

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q..  
Comté Mégantic.

Douzième Année No 42

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville

Jeu. le 10 Janvier 1957

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

## Statistiques de Plessisville pour 1956

Il nous fait plaisir de publier ci-dessous les statistiques pour les deux paroisses St-Calixte et Notre Dame de Fatima de Plessisville, pour l'année 1956.

### POUR LA PAROISSE ST-CALIXTE

Familles .....	966
Communians .....	3810
Non Communians .....	992
Population totale .....	4802
Propriétaires .....	648
Locataires .....	318
Cultivateurs .....	130
Augmentation de la population sur l'an dernier: 92.	
Dans les Ecoles de la Paroisse:	
Collège .....	479
Couvent .....	532
Ecole centrale .....	354
Institut familial .....	57
Arts et Métiers .....	61

Total: 1483

dont plusieurs habitent hors la paroisse.

Baptêmes: 236 dont 118 garçons et 118 filles.  
Baptêmes de la paroisse: 166, de l'étranger: 76.  
Adoptions légales: 8  
Mariages: 39.  
Communions: 200,600, dont 177,200 par la Cure et 23,400 à l'hôpital.  
Sépultures: 66 dont 36 grandes personnes et 30 enfants.

### PAROISSE NOTRE-DAME DE FATIMA

Familles .....	490
Communians .....	1848
Non Communians .....	452
Population totale .....	2300
Mariages .....	13
Baptêmes .....	65
Sépultures: Adultes: .....	20
Sépultures: Enfants .....	10

## St-Calixte de Plessisville, nos défunts en 56

Date de sépulture  
2 janvier: Dame Frédéric Williams, 93 ans, 2 mois  
12 janvier: Cécile Carrier, 33 ans, 9 mois  
14 janvier: Madeleine Béliveau, 28 ans, 1 mois  
18 janvier: Dame Louis-Philippe Savoie, 55 ans, 9 mois  
25 janvier: Roger Breton, 20 ans, 8 mois  
1 février: Dame Joseph Boulanger, 75 ans, 5 mois  
6 février: Paul Bossé, 46 ans, 11 mois  
17 février: Joseph Bourque, 83 ans, 6 mois  
21 février: Dame Napoléon Côté, 82 ans, 8 mois  
17 mars: Dame Charles-Eugène Gosselin, 62 ans  
22 mars: Simoneau Adélar, 71 ans, 8 mois  
24 mars: Lucien St-Onge, 83 ans, 10 mois  
15 mai: Dame Alcide Mailhot, 71 ans, 1 mois  
4 juin: Dame Alfred Cauette, 66 ans, 9 mois  
4 juin: Gustave Beaudet, 71 ans, 6 mois  
7 août: Aline Brière, 57 ans, 5 mois  
27 août: Alfred Houle, 58 ans, 1 mois  
4 septembre: Calixte Côté, 82 ans  
4 septembre: Oscar Bradette, 54 ans, 5 mois  
5 septembre: Rosa Lemieux, 65 ans, 3 mois  
20 septembre: Dame Richard St-Pierre, 80 ans, 6 mois  
20 septembre: Dame Honoré Lecours, 86 ans, 9 mois  
6 octobre: Dame Williams Bécotte, 71 ans, 1 mois  
8 octobre: Octave Bergeron, 65 ans, 6 mois  
12 octobre: Françoise Mercier, 30 ans, 4 mois  
31 octobre: Dame Alphonse Turgeon, 67 ans, 11 mois  
5 novembre: Aimé Goulet, 68 ans, 2 mois  
6 novembre: Laurent Boulanger, 42 ans, 2 mois  
10 novembre: Zoël Rousseau, 74 ans, 3 mois  
27 novembre: Georges Etienne Gagnon, 35 ans, 6 mois  
1 décembre: Dame Ralond Grenier, 40 ans, 5 mois  
10 décembre: François-Xavier Gendron, 80 ans, 10 mois  
19 décembre: Dame Daniel Marcoux, 33 ans, 7 mois  
24 décembre: Daniel Marcoux, 41 ans, 9 mois  
26 décembre: Félix Paradis, 89 ans, 8 mois  
28 décembre: Dame Eugène Boucher, 74 ans, 1 mois.

## Nouvelle maladie la télévisionite

On a découvert cette maladie aux Etats-Unis, écrit Don Barry. Elle s'attaque surtout aux enfants.

**Signes de la Maladie:** Les enfants ne réussissent plus en classe; quelques-uns quittent l'école. L'enfant devient nerveux, il est dans la lune, va parfois jusqu'à la folie.

**Causes:** Ces enfants passent deux, trois heures chaque soir à regarder les images de l'écran. Il y en a qui se couchent après dix heures ou onze heures du soir. Le matin ils sont encore fatigués. On a trouvé des enfants qui passent plus de vingt heures par semaine à la télévision.

**Gravité:** Les parents sont les plus coupables. Ils ruinent l'avenir de leurs enfants. Quel compte ils devront rendre au bon Dieu.

**Remèdes:** Ils sont faciles. Dosez la quantité et la qualité. Obligez les enfants à dormir le nombre d'heures nécessaires à leur âge: 10 heures ou 8 heures par jour. Ne choisir que des programmes adaptés à l'enfant. Si on applique le remède la télévisionite ne peut s'attaquer ni à l'enfant, ni à l'adulte.

## Notes sociales

M. Fernand Laliberté de Montpelier, Vermont, est venu visiter des parents à Plessisville à l'occasion des Fêtes.  
M. et Madame Jacques Archambault de Québec, M. et Mme Noël Pelletier de Rouyn, sont venus chez M. et Mme Robert Fournier au congé des Fêtes.

M. et Mme Joseph-Marie Roberge, de Shawinigan, M. et Mme Jean-Guy Roy, de St-Hyacinthe, sont venus chez leurs parents M. et Madame Armand Roberge ainsi que chez Mme Noël Roy.  
M. et Mme Lucien Houde de Québec ainsi que leurs enfants, Jean-Guy, e.e.d., Jeannot et Gaston, sont venus dans leurs familles à Plessisville et Inverness.

Madame Emile Rousseau de Mont-réal, était de passage chez M. et Mme Jean-Paul Houde vendredi dernier, le 4 janvier.

M. Donat Perreault de Bristol, Conn. en visite chez des parents à Plessisville et Lyster tout récemment.

## La Société des Artisans a présenté une crèche de Noël vivante

Représentations à Plessisville, Ste-Sophie, Ste-Anastasia et Laurierville.

Par les années passées, la Société des Artisans de Plessisville organisait pendant la période des Fêtes, une distribution de cadeaux aux enfants assurés dans la Société.

Cette distribution se faisait par un Père Noël, soit à l'Hôtel-de-ville, soit en passant par les maisons des assurés.  
Cette année, pour rendre la fête plus chrétienne et plus intéressante, on a varié la formule pour présenter au public et surtout à nos enfants une crèche de Noël vivante avec textes et dialogues joués par des adolescents et même des enfants de Plessisville.

La scène représentait d'abord la Sainte-Vierge et St-Joseph cherchant un refuge dans la nuit étoilée de Noël à Bethléem. Refusés dans les hôtelleries de la petite ville, ils trouvent enfin une pauvre étable qui leur est indiquée par un berger. Après la naissance de l'Enfant-Dieu, Marie dit toute sa joie et sa reconnaissance à Dieu dans la prière émouvante du Magnificat. Puis, les bergers aperçoivent l'étoile au-dessus du Sauveur-Enfant. Ils chan-

tent "Cà, Bergers, assemblons-nous", puis se rendent voir Jésus dans la crèche. Le chœur des anges chante ensuite plusieurs autres chants de Noël.

Cette représentation donnée, pour la première fois à Plessisville et dans les environs, a été couronnée d'un grand succès. Son organisation est due à M. Jean-Louis Vallée, président de la locale des Artisans de Plessisville, qui comprend maintenant Ste-Sophie, Laurierville, Ste-Julie, Ste-Julie, Ste-Anastasia et Lyster. M. Vallée a été assisté principalement de MM. Paul Vincent et Roger Jean, propagandistes de la Société, et aussi de M. Roger Hallé, secrétaire-trésorier.

M. Réal Boisvert organisateur pour la région était présent aux représentations de Plessisville et de Ste-Anastasia. A Plessisville, M. le Maire Chartier était présent et à Ste-Sophie, M. le maire Brisson avait bien voulu assister.

M. Robert Marchand, président régional, adressa la parole à l'auditoire à Ste-Sophie, Laurierville et Ste-Anastasia, mais il fut empêché

## Cours de préparation au mariage, à Plessisville

Tous ceux et celles qui se marieront au cours de 1957, sont cordialement invités à suivre ces cours. Ils n'ont pas à douter des bienfaits de ce service. Vous n'aurez pas à le regretter.

La prochaine série débutera le 10 janvier, jeudi. A compter du 17 janvier aucun participant ne sera admis à moins d'une raison sérieuse. Donc, n'hésitez pas! Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser aux respon-

sables:  
Irène Bélanger Tél: 170  
Muriel Boulanger Tél: 35  
Roméo Brassard Tél: 221  
Serge Boulanger Tél: 35  
Plessisville, P. Q.

## Faut-il suivre les cours de préparation au mariage?

Depuis quelques semaines, on parle beaucoup des Cours de Préparation au Mariage. Des plans s'élaborent et se complètent pour qu'un nombre de plus en plus grand de jeunes bénéficient de cette institution.

Y a-t-il encore des gens qui discutent de l'opportunité de ces cours ou qui en exagèrent les dangers? Il semble pourtant que l'autorité compétente a définitivement tranché le débat en apportant les quelques minimes rectifications qui s'imposaient.

**Indifférence à secouer:**  
A défaut d'opposition, cette organisation rencontre encore un

peu d'indifférence. Trop de jeunes fiancés qui pourraient en profiter, négligent de s'inscrire sans trop savoir pourquoi.

On entend parfois des mamans qui disent: Ma fille est suffisamment renseignée; elle sait ce qu'elle fait; je l'ai instruit de mon mieux; que pourrait-on lui apprendre de plus?

De plus en plus rares en effet sont les jeunes qui n'ont pas leurs destinées sans connaître l'essentiel de ce qu'ils doivent savoir. Mais combien sont vraiment préparés?

Ces leçons que l'on recommande tant ne portent pas uniquement sur le mystère de la transmission de la vie, encore que sur ce point même les professeurs aient à rectifier ou à préciser bien des connaissances déficientes. Mais le principal bienfait de cette institution c'est d'apprendre aux futurs

mariés le secret de préserver le bonheur conjugal.

Les recettes sont nombreuses. Elles sont à la fois d'ordre moral, d'ordre hygiénique, d'ordre domestique et que sais-je encore? Voilà pourquoi les cours sont donnés par des prêtres, par des médecins, par des spécialistes en économie domestique, par des papas ou des mamans qui ont fait un succès de leur vie à deux.

**Moyen de préserver le bonheur conjugal**  
Le bonheur conjugal tien parfois à si peu de chose: Une petite précaution qui n'a pas été prise, une indécision due à la négligence, un manque de discernement dans l'administration du budget familial; une saute d'humeur qui s'ovenime par ignorance; une simple petite incartade à laquelle, par (Suite à la page 10)

## La RONDE de PIERRE

UNITE SANITAIRE A PLESSISVILLE

TOUS LES QUINZE JOURS...

L'Unité Sanitaire (Clinique pour bébés), viendra dorénavant à Plessisville tous les 15 jours, et ce, A PARTIR DU 15 JANVIER, 1957.  
Les séances se tiendront "Au Centre d'Etude", l'après-midi, de 2 hres à 4 hres.  
A toutes les mamans intéressées d'en prendre bien note.

REUNION DE LA LIGUE CATHOLIQUE FEMININE DE PLESSISVILLE, LE 14 JANVIER

Il y aura réunion de la Ligue Catholique Féminine, lundi le 14 janvier, à huit heures au "Centre d'Etude".  
Nous aurons le plaisir d'avoir comme conférencière invitée Mademoiselle Yvonne Roger, g. m.  
Il y aura ensuite partie de cartes avec un prix par table. Un prix de présence et de consolation.  
Que les Dames ligueuses forment une table. Nous accepterons un cadeau avec plaisir et reconnaissance.  
Toutes les dames et demoiselles sont invitées.  
S. v. p. apporter votre jeu de cartes.

La Direction.

Madame Louis Latulippe  
Madame Napoléon Mercier  
Monsieur et Madame Albert Boilard  
Monsieur et Madame Wilfrid Dubois

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, à l'occasion du décès de

Monsieur Louis Latulippe

Plessisville, janvier 1957.

## SERVICE ANNIVERSAIRE

Le Service Anniversaire DE

Madame Paul Raymond

sera chanté en l'église St-Calixte de Plessisville Samedi Matin, le 12 janvier, à 8 Hres  
Parents et amis sont priés d'y assister.

## Naissance, Paroisse

N. Dame de Fatima de Plessisville

23 Décembre — Bilodeau Joseph, Adrien, Louis, fils de Yvon Bilodeau, boucher de cette paroisse et de Thérèse Henri. Parrain: Adrien Henri, marraine Marcelle Hébert, son épouse, oncle et tante de l'enfant, de Victoriaville.

Au Théâtre Colonial --- à PLESSISVILLE  
Dimanche et Lundi, 13, et 14 Janvier -- Super Grand Spécial  
TECHNICOLOR EN FRANCAIS

# "AU DELA DES VIVANTS"

Avec: Lana Turner, Clark Gable, Victor Mature et Louis Calhern.

La plus émouvante idylle de l'année, une histoire palpitante filmée en Hollande...  
Qui a trahi?... Qui a été trahi?... ne le dites pas...

En TECHNICOLOR.

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Redaction et Administration  
A Plessisville, P. Q.  
Canté Mégantic.



"La Feuille d'Erable" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Bce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — Etats-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

## Décès de M. Albert Marcoux de Québec

Nous avons appris le décès de M. Albert Marcoux, époux de Dame Jeanne Genest, survenu à l'hôpital des vétérans, à Ste-Foy, le 25 décembre, à l'âge de 55 ans et 9 mois. Employé au C.A.R.D.E. à Valcartier. Il avait fait du service dans le Royal Rifle et le Canadian Army Service Corps, au cours de la dernière guerre.

Il laisse ses deux fils et belles-filles: MM. et Mmes Jean-Paul et Yvan Marcoux, 3 frères, M. Arthur de Beuprè, M. Donat de Québec,

et M. Léo Marcoux, assistant-gérant à la Banque Canadienne Nationale de Plessisville.

Deux sœurs: Mme Olivier Marcotte (Josephine) de St-Ferdinand et Mme Victor Fleurent (Adelina) de Biddeford, Maine. Les funérailles eurent lieu le 29 décembre en l'église de Notre-Dame de la Recouvrance de Québec Ouest.

Notre journal présente à M. Léo Marcoux et à la famille, ses sincères condoléances à l'occasion de ce deuil récent.

## Des fillettes doivent être protégées contre leurs propres parents

Dans le bouleversement de notre époque moderne, nombre de jeunes filles et de fillettes sont aux prises avec de bien pénibles problèmes. Dans bien des cas, il est même absolument important de les protéger contre leurs propres parents. C'est précisément cette œuvre vitale qu'accomplit la Maison d'accueil de la rue Lagacière.

L'une des six œuvres protégées par S. E. le cardinal Paul-Emile Léger.

A ce sujet, la directrice de la Maison d'accueil, Mlle Yvonne Maisonneuve, précise: "Il est extrêmement triste de constater qu'il y a beaucoup de jeunes filles et même de fillettes qui deviennent les pauvres victimes des passions déréglées de leurs proches parents. On ne peut abandonner à leur sort tragique ces jeunes personnes forcées, malgré elles, à mener une existence immorale et dangereuse; il faut à tout prix leur venir en aide et les arracher de la gueule du loup."

Sur les quelque 20,000 personnes qu'elle a recueillies et protégées depuis 23 ans, la Maison d'accueil a ainsi sauvé nombre de jeunes filles et de fillettes d'un entourage pervers et scandaleux. Un jour, un religieux lui confia une adolescente qui présentait de réels symptômes de folie et cherchait même à tuer ses semblables, tout en se prétendant à la veille d'avoir un enfant.

L'examen médical révéla que la jeune fille n'était pas enceinte, mais qu'elle avait été tout récemment la victime d'une brute; il en était résulté chez elle un grave ébranlement de son système nerveux. Peu à peu, on finit par découvrir toute la vérité. Maltraitée à la maison, l'adolescente s'était réfugiée dans une famille apparentée à la sienne. Là, le mari réussit à abuser

d'elle en la menaçant de l'étouffer ou même de lui tirer une balle dans la tête. La jeune fille refusa jusqu'au bout, mais l'ignoble individu parvint à ses fins en recourant à la force.

Une autre fois, une fillette appartenant à une famille nombreuse dont la mère était morte plusieurs mois auparavant, vint chercher refuge à la Maison d'accueil. Elle expliqua qu'elle ne pouvait plus endurer l'existence qu'on lui faisait chez elle.

"Depuis que mes sœurs plus âgées, avec lesquelles mon père et mes frères avaient des relations coupables, ont déserté la maison, c'est moi qui suis constamment importunée par eux. Devant mes refus, mon père et mes frères menacent de s'attaquer à mes deux petites sœurs, âgées de 7 et 9 ans. De grâce, protégez-moi, ainsi que mes petites sœurs!"

A la demande de la direction de la Maison d'accueil, les autorités compétentes se sont aussitôt occupées de régler cette triste situation. Les enfants de cette famille, trop jeunes pour gagner leur vie, furent placés dans des institutions, tandis que le père et ses grands parents étaient rappelés à la raison.

Grâce à la Maison d'accueil, la petite fille qui y avait trouvé une efficace protection parvint à se faire instruire et elle occupe maintenant une excellente situation.

Dans un autre cas, la fille unique d'un veuf était battue cruellement parce qu'elle refusait de céder aux désirs coupables de son père. Un jour, elle dut répondre aux questions de son patron et expliquer la cause des marques qu'elle portait à la suite de ses mauvais traitements.

Le patron lui conseilla aussitôt de s'adresser aux Associés de Notre-Dame-de-la-Protection.

Tels sont quelques-uns des cas tragiques que la direction de la Maison d'accueil doit régler. Chaque jour, elle ouvre ses portes à de pauvres jeunes filles et à des fillettes qui ont un besoin urgent de protection. Malheureusement, cette maison est devenue trop étroite et, pour continuer son œuvre vitale, il lui faut au plus tôt trouver un autre local. Ce n'est pas sans besoin que Son Eminence le cardinal Léger fait appel à la générosité du public montréalais dans sa Grand'Corvée. Il veut secourir toutes les misères physiques et morales, sans nom et sans nombre, que l'on trouve dans la métropole. Tous doivent donc se faire un devoir de conscience de souscrire généreusement à la Grand'Corvée du Cardinal, 66 est, rue Dorchester, Montréal.

## Entreprise colossale de Québec

Les profanes demeurent souvent étonnés des réalisations du génie civil. Plus nombreux qu'on ne le croit souvent sont les gens qui s'intéressent à la solution de problèmes physiques. Peut-on blâmer les passants de s'arrêter devant des chantiers et de contempler longuement machines, outils, ouvriers? Intrigués par les difficultés, ils cherchent à savoir comment les ingénieurs, les architectes, les entrepreneurs arriveront à les surmonter.

La province de Québec, par l'intermédiaire de sa Commission hydro-électrique, a fait exécuter depuis plusieurs années de vastes travaux soit dans la région de Montréal soit dans des secteurs éloignés des grandes villes. Le premier ministre, l'hon. Maurice Duplessis, vient, par la seule pression d'un bouton, dans une sous-station de l'île de Montréal, de faire affluer vers la métropole, un nouveau flot d'électricité, engendré dans les solitudes de la rivière Bersimis, sur la rive nord du fleuve St-Laurent.

Cet événement signifie qu'en une minime fraction de seconde l'énergie produite par les turbines installées sur cette rivière alimentent d'électricité, à 400 milles de distance, industries et maisons.

Le phénomène se révèle encore plus extraordinaire quand on connaît les obstacles à la réalisation du projet de la côte nord. Entre autres choses, il a fallu hausser de 155 pieds le niveau du lac Cassé, régulariser le débit de la rivière Bersimis et lui assurer une chute de 875 pieds, construire un tunnel sur une distance de plus de trente milles, édifier une centrale creusée dans la montagne, assurer le logement, l'alimentation et des divertissements pour plusieurs milliers d'hommes, enfin créer une véritable ville.

Bref, cette entreprise défie l'imagination. Que de calculs les ingénieurs ont dû faire pour arriver à résoudre tous les problèmes que posait un projet d'une telle envergure!

La réalisation de Bersimis fait honneur à la province de Québec, à l'Hydro-Québec, à nos ingénieurs, à tous nos travailleurs. C'est une gigantesque entreprise déjà largement menée à bonne fin.

LA PRESSE.

Montréal, 17 déc. 1956

## Décès de M. Louis Latulippe de Plessisville

A Plessisville, le 31 décembre, à sa résidence de l'avenue des Érables, est décédé à l'âge de 87 ans, M. Louis Latulippe, époux de Dame Georgienne Pérusse-Lévesque qui lui survit. Outre son épouse il laisse dans le deuil: Trois filles: Madame veuve Napoléon Mercier (Marie-Louise) de Montréal.

Mme Albert Boilard (Yvonne) de St-Fortunat de Wolfe. Mme Wilfrid Dubois (Diana) de Pawtucket, R.I. Ses gendres: M. Albert Boilard et M. Wilfrid Dubois. Son frère: M. Alphonse Latulippe, pensionnaire à l'hôpital du Sacré-Coeur à Plessisville.

Sa sœur: Madame Amanda Pépin, née Latulippe de St-Hyacinthe. Ses belles-sœurs: Mme Al-

phonse Latulippe, Mme Théodore Latulippe et Mme Ferdinand DeRoy toutes de Plessisville. Il laisse plusieurs petits enfants parmi lesquels on compte le Rév. Père Yvon Dubois, Assomptionniste de Worcester, Mass. et la Rév. Sr. Marie Wilfrid des Srs Ste-Chrétienne de St-Hénédine de Dorchester (Madeleine Dubois). Il laisse aussi des arrière-petits enfants. Mme Harry Cutten de New York et Mme J. Couture de Lowell, (nièces). Les funérailles eurent lieu à Plessisville, jeudi matin, le 3 janvier et l'inhumation au cimetière du même endroit. "La Feuille d'Erable" présente à M. Louis Latulippe et à la famille ses sincères condoléances.

## Mort de Mons. Albert Dutil

M. Albert Dutil est décédé le 27 décembre à sa résidence privée, à St-Georges de Beauce, à l'âge de 83 ans et 10 mois. Il était l'époux de feu dame Clara Rancourt.

Citoyen très estimé et avancement connu dans la Beauce, il avait été pendant de nombreuses années, maire de St-Georges, président et directeur de la Société des producteurs de Sucre Citadelle, président fondateur de la Caisse populaire de St-Georges et l'un des fondateurs de l'U.C.C.

M. Dutil laisse dans le deuil ses fils: MM. Ernest Dutil, comptable, de Plessisville; Hervé, Léo et Louis Dutil de St-Georges; Roland Dutil, de Cadillac, Abitibi; ses filles, Mme Alphonse Bolduc, (Irene Dutil), de St-Georges; Sœur Marie-Déla-Visitation, supérieure de la Clinique Notre-Dame de l'Espérance, de Montréal (Marie-Ange Dutil);

Sœur Claire-Alberta, des Soeurs du Saint Nom de Jésus et de Marie, de Montréal, (Rita Dutil); et Mme Paul Lajoie (Carmelle Dutil), de Québec.

Le défunt laisse aussi dans le deuil son frère, M. Adolphe Dutil, de Jackman, Maine; ses sœurs, Mme Vve Gédéon Bourque, de St-Georges et Mme Joseph Morin, de Sherbrooke.

Il laisse aussi, pour pleurer sa perte, de nombreux petits-enfants, dont Jean-Luc Dutil, étudiant en droit à l'Université Laval. Le service lundi le 31 décembre en l'église de St-Georges de Beauce. Les restes mortels sont exposés à sa résidence privée à St-Georges-Ouest.

"La Feuille d'Erable" présente à M. et Mme Ernest Dutil de notre ville et à la famille ses sincères condoléances.

Tél: 278.

## Marcel Martel

Assurances Générales.

Vie... Feu... Automobiles...  
Accidents... Responsabilités de tout genre.

1510, Ave St-Louis.  
(Chez Mme J. E. Bourque)  
PLESSISVILLE, - P. Q.

Vous économiserez avec . . .

## Isolation Mégantic

René FORTIER, Prop.

Nous nous occupons de l'isolation de toutes bâtisses avec laine minérale. Méthode de souffleur.

**Inverness, - P. Q.,**  
Cité Mégantic.

### Service Express direct pour MONTREAL

— De Sainte-Anastasia — Plessisville à Montréal — Tous les Jours —

Tous les Jours	A. M.	Tous les jours	P. M.	Dimanche et Fêtes seulement - P. M.
Sainte-Anastasia	8.25			4.25
Plessisville	9.00			5.00
Montréal	12.15			8.15
Anastasia		5.00		12.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia — excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours	Tous les Jours	Dimanche seulement	Dim. P. M. seulement
P. M.	A. M.	P. M.	
5.30	Montréal	9.80	2.00
8.45	Plessisville	12.45	5.15
9.20	Ste-Anastasia	1.15	5.45
			8.30
			11.30
			12.50

Vendredi soir seulement: De Ste-Anastasia-Plessisville à Montréal. Départ de: Ste-Anastasia: 6.20 P. M. - Plessisville: 7.00 P. M. - Princeville: 7.10 P. M. - Montréal 10.15 P. M.

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS

Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22, Lyster: — HOTEL LYSTER, Téléphone 4 sonnez 3, Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22, Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21, Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305, Princeville: — Restaurant CARIGNAN, Téléphone 25, Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062, (Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thetford-Mines

Pour renseignements supplémentaires Consultez votre agent local ou communiquez avec

### Service de restaurant "Curb Service"

M. Hervé Provencher offre à la population de Plessisville et de la Région un "CURB SERVICE" et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois . . .  
Cachet de propriété . . . Prix raisonnables.  
Votre encouragement est sollicité.

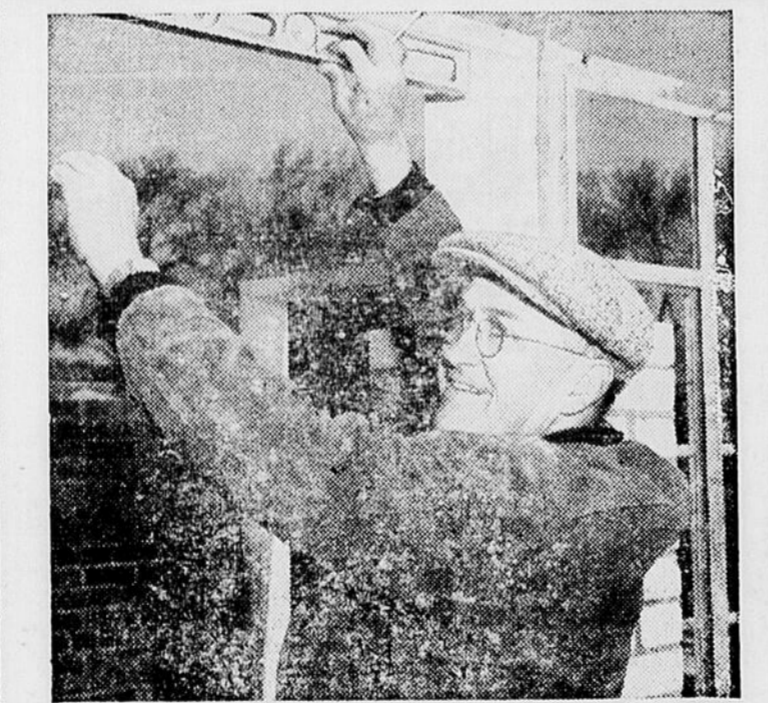
**Hervé Provencher Propriétaire**  
Autobus de Luxe de 40 passagers, pour voyages spéciaux.  
Plessisville, P. Q.

## Romain Moreau

REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

162, rue Octave, - Tél: PL. 2-2348  
**Victoriaville, - P. Q.**



### Frank Thorogood bâtit pour l'avenir

Dans l'espace de 43 ans, Frank Thorogood, contremaître charpentier, a vu se produire nombre d'améliorations dans les méthodes de construction. "Les outils mécaniques, les pièces préfabriquées et l'usage de nouveaux matériaux ont amené de grands changements", déclare M. Thorogood. "Ces innovations ont simplifié notre travail — et augmenté la solidité des bâtisses ainsi que leur résistance au feu."

M. Thorogood, qui bâtit pour l'avenir, profite également d'un autre avantage — celui de la plus grande protection financière qu'il peut donner à sa famille grâce aux progrès de l'assurance-vie.

L'assurance-vie offre aujourd'hui aux familles plusieurs nouveaux avantages. Elle leur fournit non seulement une protection financière plus flexible, mais aussi des fonds pour l'éducation des enfants, le paiement des hypothèques sur leurs maisons, l'établissement d'un revenu de retraite et autres fins.

Votre assurance-vie peut vous rendre plus de services que jamais. C'est un conseiller compétent qui étudie à fond vos problèmes et vous aide à choisir l'assurance-vie la mieux adaptée aux besoins particuliers de votre famille. De cette façon, et de combien d'autres encore, les compagnies d'assurance-vie du Canada suivent le progrès . . . et dispensent leurs avantages à toutes les classes de la société.

Les compagnies d'assurance-vie sont une des principales sources de fonds hypothécaires pour les familles canadiennes. En conséquence, elles ont prêté, sur hypothèques, quatre cents soixante-cinq millions de dollars.

**LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA**

## VENEZ VOIR ET ESSAYER Les Nouvelles CHEVROLET ET OLDSMOBILE -- 1957 --

maintenant en montre à notre garage

**Nos spécialités :** Remorquage  
Débossage  
Peinture  
Mécanique générale  
Transmission automatique  
Graissage-Lavage  
Pièces authentiques G.M.

**Excellentes Aubaines pour chars usagés**

# FORAND AUTO, Ltée

Plessisville, - P. Q.

**Naissances, P paroisse St-Calixte de Plessisville**

15 décembre - Provencher, Joseph, Réal, Pierre, fils de Raymond Provencher, cultivateur et de Régina Labrecque de cette paroisse. Parrain: François Provencher, oncle de l'enfant, marraine Suzanne Provencher, sœur de l'enfant.

15 décembre - Côté, Alphonse, André Daniel, fils de Albert Côté, mécanicien et de Jeanne d'Arc Gagnon de cette paroisse. Parrain: Alphonse Côté, marraine: Cécile Desjardins, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

16 décembre - Bellemare, Joseph, Christian, Gabriel, fils de Jean-Paul Bellemare, postillon, et de Thérèse Hainse de cette paroisse. Parrain: Raymond Hainse, marraine: Louise Caya, oncle et tante de l'enfant.

16 décembre - Lavoie, Marie, Claire, Christine, fille de Emile Lavoie, contremaitre et de Madeleine Gagnon de cette paroisse. Parrain: Georges-Etienne Girard, marraine: Lucille Lavoie; oncle et tante de l'enfant.

16 décembre - Douville, John, Richard, Simon, fils de Hilary Douville, cultivateur et de Aline Caray de St-Ferdinand d'Halifax. Parrain: Normand Douville, marraine: Martha Labonté; oncle et tante de l'enfant.

16 décembre - Bergeron, Joseph, Jean-Denis, fils de Raymond Bergeron, mineur et de Laurette Blais, de St-Alphonse de Thetford-Mines. Parrain: Gaston Bergeron, marraine: Yvette Blais; oncle et tante de l'enfant.

16 décembre - Belle-Isle, Marie Rita, Françoise, fille de Paul Belle-Isle, électricien et de Mérima Landry de cette paroisse. Parrain: Emile Landry, marraine: Rita Gosselin; oncle et tante de l'enfant.

16 décembre - Gamache, Marie, Pauline, Renée, Francine, fille de Philippe Gamache, ouvrier et de Georgette Pelletier de cette paroisse. Parrain: René Couture, marraine: Pauline Pelletier; oncle et tante de l'enfant.

16 décembre - Dubois, Joseph, Robert, Michel, fils de Jean-Paul Dubois, cultivateur et de Madeleine Garneau, de cette paroisse. Parrain: Robert Vigneault, marraine: Marguerite Garneau; oncle et tante de l'enfant.

18 décembre - Paradis, Marie, Germaine, Diane, fille de Raymond Paradis, journaliste, et de Jeanne d'Arc Marcoux de Ste-Sophie. Parrain: Armand Henri, marraine: Germaine Marcoux, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

20 décembre - Fortier, Marie, France, Cécile, fille de Xavier Fortier, cultivateur et de Gertrude Carrier de St-Jacques de Leeds, Mégantic. Parrain: Roger Marcoux, marraine: Jeannette Fortier; oncle et tante de l'enfant.

23 décembre - Boilard, Marie, Sylvie, Danielle, fille de Florido Boilard et de Marielle Labrecque de Ste-Anastasia. Parrain: Edouard Boilard, marraine: Jeanne Audet, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

25 décembre - Lebrun, Joseph, Noel, Luc, fils de Albert Lebrun, tricoteur et de Cécile Thériault de cette paroisse. Parrain: Edouard Lebrun, marraine: Evelyne Rousseau, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

26 décembre - Bolduc, Domini- que, Marie, Pauline, fille de Ber-

nardin Bolduc, mécanicien, et de Jeannine Mercure de Sherbrooke. Parrain: Lionel Mercure, marraine: Pauline Mercure, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

30 décembre - Savage, Joseph, Armand, Claude, fils de Robert Savage, journaliste et de Carmen Jacques de Lyster. Parrain: Armand Savage, marraine: Marie-Clair Trousaint, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

2 janvier - Vézina, Joseph, Henri, Daniel, fils de Camille Vézina, buvier et de Rita Vachon de Forterville, Lotbinière. Parrain: Georges-Henri Vézina, marraine: Aldéa Blais; oncle et tante de l'enfant.

4 janvier - Leblanc, Joseph, Hervé, Gilles, fils de Raymond Leblanc, cultivateur et de Simonne Couture de cette paroisse. Parrain: Hervé Leblanc, marraine: Lucienne Heel; oncle et tante de l'enfant.

**M. le Curé Léo Roberge de St. Pierre-Baptiste dans le deuil**

A Québec, le 3 janvier, à l'âge de 85 ans et 8 mois, est décédée madame veuve Arthur Roberge, née Florida Bouffard, fille de feu M. Antoine Bouffard et de feu dame Adéline Poliquin, autrefois de St-Isidore, Dorchester. Son époux l'avait précédée dans la tombe il y a plusieurs années.

Elle laisse pour pleurer sa perte, son fils unique, M. l'abbé Léo Ro-

**Immigration et rapatriement**

La "Patrie", Montréal. Le gouvernement canadien a décidé de mousser l'émigration des Américains vers notre pays. Un fonctionnaire du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration est allé récemment à New-York pour y établir un bureau d'information à cette fin. Un autre bureau semblable doit être établi bientôt à Chicago. Il y avait six de ces bureaux aux Etats-Unis en 1931 quand la crise les fit fermer. Les autorités canadiennes jugent que le temps est venu de recommencer à faire de la propagande chez les Américains pour les engager à venir s'établir chez nous. S'il est vrai que le Canada a besoin d'accroître sa population et qu'il n'a pas assez pour cela de l'immigration qui nous arrive de l'Europe, il me semble que les autorités canadiennes feraient bien de diriger les efforts de leur propagande surtout chez nos anciens concitoyens qui ont émigré aux Etats-Unis depuis un certain nombre d'années. Leur attention devrait se porter d'abord sur le rapatriement des nôtres. (La Patrie) CANADIEN

**Larsen est un spectateur assidu**

Don Larsen, le héros des Séries Mondiales des Yankees de New-York assiste à autant de parties que possible des Rangers à New-York. Le lanceur d'une partie parfaite est souvent accompagné par Yogi Berra. Tous deux font partie du "fan club" des Rangers de New-York.

**A sa retraite**

Archie Moore qui récemment subissait la défaite aux mains du jeune Floyd Patterson — le nouveau champion mondial poids lourd — devrait prendre sa retraite. Il a tellement reçu dans son combat contre Patterson qu'il ne mérite plus aucun combat.

**Parole à retenir**

La langue française possède un caractère d'universalité et de perfection qui lui garde son rôle primordial dans l'évolution intellectuelle ainsi que dans l'affinement de la sensibilité humaine. Elle est un des ferments puissants qui élèvent l'esprit du monde.

—Le Roi Albert 1er de Belgique, décédé en 1934

berge, curé de St-Pierre-Baptiste, Mégantic; sa nièce adoptive, la Rde Sr Ste-Florida, de la maison-mère des Srs de la Charité de Québec (née Régina Bouffard); ses neveux MM. Ulric Roberge, gérant de la Banque Canadienne Nationale, de Montréal, Jules Roberge, également de Montréal, Lionel Roberge, employé civil, le R. P. Jean-Marc Roberge, trinitaire, de Montréal, MM. Arthur, Louis, Georges, Aimé et Joseph Bouffard, Antoine Bouffard, du Vermont, et Chs-Ed. Gingras, M. J.-T. Larochelle, de Montréal; ses nièces, Sr Marie-de-la-Protection, des Srs Missionnaires de l'I.-C., de Montréal, Mmes Ulric et Lionel Roberge, Chs-Ed. Gingras, John Léger, du New-Jersey, Arthur, Louis, Georges, Aimé et Joseph Bouffard, Vve Alfred Bouffard, F. Turgeon et J.-T. Larochelle; ses petits-neveux, MM. Laurent, Germain et Jean-Marc Roberge; ses petites-nièces, Mlles Lucine, Marthe, Andrée, Véronique, Michèle, Brigitte et Danielle Roberge, ainsi que Mlles Hélène, Esther, Catherine et Bérangère Gingras.

Mme Roberge laisse le souvenir d'une vie exemplaire. Son départ sera vivement regretté de tous ceux qui l'ont connue. Elle faisait partie des Dames de la Ste-Famille de la paroisse de N.-D. de Grâce, de l'Union de Prières et du Tiers-Ordre de St-François.

Les funérailles eurent lieu à Québec, lundi matin, le 7 janvier, en l'église Notre-Dame de Grâce et l'inhumation au cimetière St-Charles.

"La Feuille d'Erable" prie M. le curé Roberge de St-Pierre Baptiste, et les membres de sa famille, d'accepter ses sincères condoléances.

**Logis à Louer à Plessisville**

Logis de quatre pièces, et chambre de bain, et eau chaude. S'adresser à: Raymond Guilmette 1613, Ave St-Louis, Plessisville, P. Q. (27-déc.)

**Vous obtenez plus chez IGA**

**Pour 3 Raisons**

1. QUALITE - Fournir une famille peut être facile, mais lui plaire constamment demande beaucoup d'attention lorsque vient le moment de faire vos achats, et voilà justement le moment où votre magasin I. G. A. vient à votre aide en vous offrant des produits de qualité. Que la nourriture de qualité I. G. A. soit en boîte, en paquet ou en grosse quantité, le même procédé est toujours employé afin de conserver ce produit son apparence, son goût, et aussi pour garantir le succès lors de la cuisson.
- 2.
- 3.

tout a été préparé afin que le choix se fasse rapidement... car il y a des centaines de produits différents qui sont de première qualité. Tous ces produits sont placés commodément afin de vous faciliter le choix de l'item désiré, chez I. G. A. le personnel est courtois et il est anxieux de vous aider lorsque vous venez faire vos emplettes.

PRIX - Les prix I. G. A. sont bas parce que nous achetons en très grosse quantité, nous vendons pour argent comptant, réduisons les dépenses et comme résultat vous bénéficiez de chaque épargne que nous réalisons. Que vous épargnez à chaque occasion grâce aux "Bas Prix tous les Jours de I. G. A."

- Lait en poudre Milk-O
- Sauce aux pommes Iga
- Confitures aux fraises Iga
- Shortening Domestic
- Jus d'oranges Iga
- Lait évaporé Iga
- Blé d'inde à soufflé Iga
- Kleenex 9 x 10

- Pqt 1 lb. **39¢**
- Bte 15 oz. 2 pour **.33¢**
- Pot 24 oz. **.45¢**
- Pqt 1 lb. 2 pour **59¢**
- Bte 20 oz. 2 pour **37¢**
- Bte 1 lb. 2 pour **.25¢**
- Pqt 1 lb. 2 pour **33¢**
- Pqt 200s 2 pour **.39**

- Cum Keio Iga Sunnyhoer **.97¢**
- Royal Guest **1.09**
- De Luxe **1.17**
- Rôti de Haut-côte roulé Tablerite (sans palette) **lb. 31¢**
- Rôti roulé de côtes croisées **lb. 39¢**
- Table Rite **lb. 29¢**
- Boeuf haché frais Table Rite **lb. 79¢**
- Bacon tranché sans couenne **lb. 79¢**
- Table Rite **lb. 79¢**

- Jus de tomates Libby **.33¢**
- Bte 20 oz. 2 pour
- Coquetel aux fruits Aylmer bte 15 oz. **.25¢**
- Pointes d'asperges Snyder Bte 12 oz. **.43¢**
- Blé d'Inde de choix Aylmer bte 20 oz. 2 pour **.39¢**
- Tomates de choix Delicious bte 28 oz. **.29¢**
- Fèves au lard Heinz bte 20 oz. **.23¢**
- Spaghetti Catelli bte 20 oz. 2 pour **.37¢**
- Corned Beef Hereford Bte 12 oz. **.41¢**
- Soupe aux légumes Aylmer bte 20 oz. **.24¢**
- Marmelade Shirriff Good Morning Pote 24 oz. **.51¢**
- Beurre d'arachides York pot 16 oz. **.43¢**
- Beurre d'Erable Grenache Perga 15 oz. **.29¢**
- Huile St. Lawrence Bte 16 oz. **.39¢**
- Aliments pour chiens Champion Dr. Ballard bte 16 oz. 2 pour **27¢**
- Melasse de Barbades Crosby pqt 40 oz. **.27¢**
- Appret à salade Miracle Whip pot 16 oz. **.49¢**

**J. E. BOURQUE & FILS**

**Plessisville P. Q.**

PLUS POUR VOUS CHEZ... **IGA** ...

PILIERS DE VOTRE LOCALITE

BONJOUR VOISIN

L'homme qui dirige les opérations du magasin I. G. A. de votre voisinage désire que votre ville soit progressive et il participe activement à tous les projets civiques. Il est propriétaire de son propre commerce et, alors, tout ce qui est bon pour ses concitoyens est bon pour lui. Il a votre intérêt personnel à coeur. Faisant partie d'un groupe de 6,000 détaillants, d'un océan à l'autre, au Canada et aux Etats-Unis, il fait sa part pour aider au progrès de sa ville. Le vaste pouvoir d'achat des magasins I. G. A. lui permet de vous faire bénéficier des multiples épargnes qu'il réalise à la suite de ces achats en grande quantité.

**Un Cadeau Pratique...**

MONSIEUR ...

**Avez-vous songé CE CADEAU PRATIQUE POUR MADAME ...**

Voici une occasion de lui procurer cet hiver

**Un séchoir automatique**

"General Electric"

Pratique... Economique... Indispensable...

**EN VENTE A:**

**LA MAISON "Au Pied de la Colline"**

J. W. Daigle, prop.

1406, rue St-Calixte Tél: 16 Plessisville, P. Q.

Le seul agent autorisé "General Electric" à Plessisville.

# SETLAKWE - THETFORD MINES

## Le plus grand magasin à rayons des Cantons de l'Est

Pour mieux vous servir - 3 Modes de paiement: Compte courant - Plan Budgétaire - Mise de Côté.  
Le seul manufacturier de manteaux et jaquettes de fourrure des Cantons de l'Est.

### 46 années de service - Satisfaction garantie ou argent remis

## CARNAVAL D'HIVER DE QUEBEC

Nombreux et infiniment variés sont les spectacles intérieurs et extérieurs qui se dérouleront pendant le Carnaval d'Hiver de Québec, du 13 janvier au 5 mars prochain. A certains, comme la course des canots à glace, le Derby d'attelages de chiens, les courses en raquettes et en skis, la foule doit se contenter d'être des spectateurs; mais il en est d'autres auxquels tout le monde peut prendre part, et c'est le cas des danses dans les rues, aux accords d'une musique entraînante; plusieurs soirées de ce genre ont été mises au programme du prochain Carnaval.

La première de ces soirées dansantes populaires a été fixée au 2 février, peu après que le Carnaval se sera mis en branle pour de bon. Des centaines et des centaines de gens, jeunes et moins jeunes, se presseront sur la vaste place et dans les rues qui entourent le Palais de Glace, résidence officielle

de "Bonhomme Carnaval".

Si les danses dans les rues sont l'événement populaire qui se répète le plus souvent, il y a d'autres spectacles aux-quel un grand nombre de gens pourront participer; tels sont les deux défilés, celui de Couronnement et celui du Carnaval proprement dit, et les deux bals, le Bal de la Régence, au Château Frontenac, et le Bal costumé populaire, au Colisée. Pour participer, il faut être costumé, c'est une condition essentielle, mais tous les costumes sont admis. Le Bal de la Régence, surtout est une affaire de grand style, avec costumes d'époque. C'est dire qu'on bannira les tuxedos et les toilettes modernes, et qu'on donnera la préférence aux tissus d'artisanat, aux soies et satins du régime français, aux costumes bigarrés des Indiens, aux uniformes chamarrés des officiers et soldats des armées d'autrefois, et par-dessus à l'attrail complet des

dentelles fines, des perruques poudrées, des éventails et des loupes.

Au premier rang des événements sportifs qui sont un spectacle, il faut ranger la course des canots à glace, fixée à l'après-midi du 3 mars. Bien que la date ultime d'inscription à la course soit encore lointaine, une vingtaine d'équipes ont déjà manifesté leur intention d'y participer, y compris les frères Lachance, champions de l'an dernier, qui entendent ajouter une autre victoire aux deux qu'ils ont remportées. L'an dernier, 75,000 personnes ont surveillé les concurrents des hauteurs de Québec et de Lévis, et l'on croit qu'un nombre encore plus élevé suivra cette année les prouesses des baillants marins manœuvrant leurs lourdes barques ferrées au milieu des glaces mouvantes et des eaux turbulentes du Saint-Laurent. L'équipe qui parcourt le trajet dans les deux sens dans le temps le plus court non seulement s'empare du titre, mais encore reçoit en prix une somme rondelette.

La danse des Valentins au Colisée, le samedi 19 février, est un autre événement spectaculaire ajouté comme nouveauté au Carnaval de 1957. On croit que plusieurs milliers de personnalités aux déguisements infiniment variés viendront danser sur le plancher uni du Colisée.

Puis, dans la soirée du 16 février, au Colisée également, se déroulera le couronnement de la Reine du Carnaval. Ce sera le point culminant d'une campagne menée à vive allure par sept jeunes beautés québécoises pour l'obtention du titre convoité qui donne le droit de régner jusqu'au 5 mars sur près d'un demi-million de sujets joyeux. Cette année, la ville et le district de Québec ont été partagés en sept zones, dites des duchés, et chacune des sept jeunes filles représente un duché particulier. Précédemment une cinquantaine de jeunes beautés avaient soumis leurs noms au comité chargé de désigner les duchesses, et celui-ci a eu une tâche

ardue pour réduire le choix au nombre correspondant de duchesses. Les années passées, les candidates recevaient l'appui des clubs sociaux et autres associations, mais on a cru bon de faire un changement pour le concours du prochain Carnaval. Les votes sont obtenus au moyen de billets valant vingt-cinq cents chacun, et comme la reine élue est celle des duchesses qui obtient le plus grand nombre de votes, il n'est point besoin de juges pour appliquer aux unes et aux autres les canons de la beauté et de la grâce. L'an dernier, 14,000 personnes se massèrent dans les gradins du Colisée pour assister au couronnement et à la représentation qui le suit, et des milliers d'autres ne purent y trouver place. Pour donner à tout le monde l'occasion de voir ce spectacle, on a décidé cette année de la répéter dans son entier le lendemain. La cérémonie du couronnement débute par l'entrée solennelle de la Reine élue entourée des six duchesses comme

dames d'honneur. Installée sur un trône, la Reine est couronnée d'un diadème serti de pierres précieuses et reçoit un sceptre d'argent également orné de pierres brillantes, lequel est le symbole de sa souveraineté. Quelques jours plus tard, la Reine visite son royaume au cours d'une grande parade du Couronnement, où elle prend place dans un carrosse d'un blanc éclatant, tiré par quatre chevaux noir de jais.

Parmi les autres événements du Carnaval, citons la course internationale d'attelages de chiens, des courses de chevaux au terrain de l'exposition, des défilés de raquetteurs et de skieurs, une fête de nuit au Lac Beauport, un congrès international des raquetteurs, des courses de ski dans les rues en pente de Québec, un Bouspiel international de curling, et bien d'autres.

Le Carnaval prendra fin le 5 mars avec une parade du Mardi Gras, des danses et autres réjouissances dans les rues du vieux Québec, et un gigantesque feu d'artifice

sur les hauteurs de la ville, dont les dernières fusées marqueront que le Carnaval de 1957 est désormais chose du passé.

Carnaval d'Hiver de Québec  
M. L. Paré  
Secrétaire général  
60, rue d'Auteuil  
Québec 4

## LA SANTE AU CANADA

### Le facteur temps

Le cancer est l'une des causes principales de décès au Canada. Et pourtant, dans beaucoup de cas, le cancer pourrait être enrayer s'il était découvert et traité à temps. Ce qui importe c'est le traitement au début de la maladie. Et ce traitement dépend de la consultation avec le médecin, dès que l'on croit qu'il y a des symptômes de cancer.

### L'allergie chez les enfants

Il arrive souvent que de jeunes enfants soient allergiques à certaines substances. Il est possible de découvrir les substances irritantes de bonne heure dans la vie, même avant l'âge de deux ans. Une allergie peut causer des éruptions, la "fièvre des foies", d'autres formes d'asthme ou de troubles respiratoires, et des troubles digestifs. D'habitude, une fois que des expériences ont permis de découvrir la substance responsable, il est possible de remédier à l'allergie.

### La prévention des incendies

Les pertes de vies et de biens causées par les incendies sont effarantes dans un pays comme le Canada, où l'instruction et la civilisation ont atteint un si haut degré. Ce sont souvent l'imprudence ou la négligence qui en sont directement la cause. On tume au lit, on jette négligemment les mégots de cigarette, les fils et les appareils électriques sont en mauvais état. Ce sont là autant de causes qui provoquent souvent des incendies dans les maisons. Il faut inspecter toute la maison à intervalles réguliers, de la cave au grenier, afin de constater s'il y existe des risques d'incendie.

### La maladie mentale

Les maladies de l'esprit et de celles du corps ont ceci de commun qu'il n'y a pas de raisons d'en rougir ni de faire le silence sur elles. La maladie mentale n'est plus regardée comme une honte familiale. On la considère simplement comme une autre maladie à laquelle les humains sont exposés, comme une maladie qui, selon sa gravité,

peut être guérie en peu de temps dans un département spécial d'hôpital général, ou exiger un traitement prolongé dans un hôpital pour maladies mentales. De même que dans le cas d'autres maladies graves, il importe d'appliquer un traitement médical et psychiatrique dès les premiers symptômes de la maladie.

### Adaptation à la retraite

En sachant s'adapter à leur nouvel état, les personnes qui prennent leur retraite après avoir mené une existence active peuvent prolonger leurs jours. Une personne active qui se plonge d'emblée dans l'oisiveté peut, de fait, réduire de plusieurs années sa longévité. Ce n'est pas trop de dix ans pour s'essayer à des passe-temps et à des occupations qui se substitueront à l'ancien emploi. De cette façon, celui qui projette de prendre sa retraite pourra jouir d'une période de préparation dont il récoltera les fruits plus tard.

### En cas d'urgence

Une personne au moins, dans chaque famille, devrait suivre des cours de secourisme. Très peu de familles échappent entièrement aux accidents qui peuvent être parfois graves, mais qui, d'habitude, sont légers. Il faut cependant soigner les blessures, même légères. En cas de blessures grave, il y aura quelqu'un de compétent sur les lieux, en attendant l'arrivée du médecin. Cette présence a une importance particulière dans les cas d'emploi.

sonnement, car il y a des mesures qui doivent être prises immédiatement pour sauver la vie.

## Faire-part de naissance

M. et Madame Jean-Paul Bellemare de Plessisville, annoncent la naissance d'un fils, né le 14 décembre, et baptisé sous les prénoms de Joseph-Gabriel-Christian, Parrain et marraine: Raymonde Hinse et Louise Caya. Porteuse: Madame Pierre Vignoul.

## Mlle Yvette Bourque de Ste-Sophie gagne la télévision au magasin Rosaire Côté

Mlle Yvette Bourque, fille de M. Rosaire Bourque, du 8ème rang de Ste-Sophie, Comté de Mégantic, a été l'heureuse gagnante de l'appareil de télévision, de marque Westinghouse, chez M. Rosaire Côté, marchand de meubles à Plessisville. Mlle Bourque détenait le billet chanceux No 29,178. Nos félicitations à Mlle Bourque.

## Articles de Sport...



Nous avons en Magasin tous les articles de sport: Patins de Hockey, Patins de Fantaisie, équipement de skis, Bicycles et accessoires, etc., etc. Consultez-nous et demandez nos prix. - Gros et Détail.

### Henri Haroon

1715, Avenue St-Louis  
(Voisin du Cinéma Plessis)

PLESSISVILLE.

P. O.

## MESSIEURS.....



## La vente à 2 pantalons sur mesures

Que vous attendiez impatiemment

est commencée chez

## Dion & Frère

1662, Avenue St-Louis .

Plessisville, P.Q.

Si vous préférez seulement UN PANTALON, "Dion & Frère" vous donnera UN ESCOMPTE DE 20%.

Venez faire votre choix tout de suite tandis que LES ECHANTILLONS SONT AU COMPLET.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE que toutes les marchandises en magasin, telles que: HABITS TOUT FAITS, PALETOTS, etc, etc. ONT SUBI DE GRANDES REDUCTIONS.

Une circulaire vous sera envoyée pour plus de détails.

Le Magasin par excellence pour hommes à Plessisville

## Dion & Frère

1662, Avenue St-Louis.

Plessisville, - P. Q.

Consultations:

9 - 12 A. M.

Soirs: sur rendez-vous

2 - 5 P. M.

Fermé mercredi P. M.

## JEAN-DENIS MAUGER

OPTOMETRISTE

## EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES

1584 Avenue St-Louis — Plessisville — Tél: 188

## Des fleurs pour toutes occasions . . .



Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions DES FLEURS pour

**Naissances . . . Mariages . . . Anniversaires . . .**

**Décorations . . . Mortalité . . . Etc . . .**

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix.  
Service rapide . . . Téléphonez pour vos commandes.

## FLEURISTE PLESSIS

1735, rue St-Calixte,

Ubaldo Pellerin, - Prop.  
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 567.

## La Buick et la Pontiac 1957....

sont maintenant arrivées

Nous pouvons vous faire UNE DEMONSTRATION de ces AUTOMOBILES où vous trouverez DES AMELIORATIONS EXCEPTIONNELLES . . . Venez dès aujourd'hui. . . Il ne vous en coûte rien . . . Il nous fera plaisir de vous donner tous les détails désirés. . .

Nous attendons votre visite

## Dubois & Frères, Ltée

Rue St-Calixte

PLESSISVILLE, - P. Q.

Téléphone : 41-2.

# Belle-Isle & Goulet, Enrg.

Entrepreneurs-Electriciens

A PLESSISVILLE

ont le plaisir d'informer la population de Plessisville et de la région, qu'ils sont maintenant

## les Représentants Autorisés

DE LA

# Compagnie Imperial Oil, Limited

Pour la VENTE, L'INSTALLATION et la REPARATION

DE

## BRULEURS à L'HUILE et FOURNAISES "E S S O"

Plan Budgétaire: 5 ans pour payer

Pour plus de détails communiquez avec

**Belle-Isle & Goulet, Enrg. - Tél: 160-w - Plessisville, P. Q.**

Faites-vous installer dès  
cet hiver un  
**Brûleur**  
à  
**l'huile**  
ou une Fournaise  
**"ESSO"**

### Funérailles de M. Daniel Marcoux à Plessisville

D'imposantes funérailles furent faites à M. Daniel Marcoux, lundi matin, le 24 décembre, à Plessisville.

Le départ du convoi funèbre se fit du salon mortuaire Rousseau, avenue des érables, pour se rendre à l'église St-Calixte où le service fut célébré à 10 heures.

La croix était portée par son neveu M. Réjean Marcoux.

Les autres porteurs étaient: MM. Germain et Clément Dupuis de Victoriaville, M. Yvon Provencher de Plessisville, M. Benoit Martineau de Plessisville, M. Jean-Yves Lamontagne de Ste-Sophie, M. Roland Provencher de Montréal.

Le deuil était conduit par: son père, M. Eugène Marcoux et son beau-père M. Alfred Lamontagne de Plessisville, ses frères: M. Alfred Marcoux de Plessisville, M. Auguste Marcoux de Welland, Ont, M. Emilien Marcoux de Ste-Sophie, M. Roger Marcoux de Princeville, ses sœurs: Mme Antonio Mathieu de Sherbrooke, Mme Rodolphe Roy de Plessisville, Mme Alphonse Dupuis de Victoriaville.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Léo Lamontagne de Ste-Sophie, M. et Mme Armand Giguère de Princeville, M. et Mme Marcel Lamontagne de Plessisville, M. et Mme Eugène Martineau de Ste-Sophie, Mme Maurice Demers, Mme Arthur Marcoux, Mme Alfred Marcoux, Mme Auguste Marcoux, Mmes Emilien et Roger Marcoux, M. Antonio Mathieu, M. Rodolphe Roy,

Alphonse Dupuis, M. Gustave Thibault.

Parmi les amis qui assistèrent au service funèbre on remarquait: MM. Honoré Lecours, M. et Mme Donat Grenier, Henri Faucher, Frédéric Gosselin, Laurent Nadeau, J.-Paul Fillion, Albert Fortier, Jos. Langlois, Osmond Larose, Valère Boutin, Arthur Gosselin, Ernest Gignas, Emile Moore, Paul Roy, Henri Provencher, Nelson Paris Ludger Lambert, Mme Maurice Champagne, Donat Marcoux, Lucien Morissette, Omer Daigle, Aimé Genest, J.-Marie Provencher, Napoléon Giguère, François Hinse, Florian Lamontagne, Orphyr Pellerin, Aldéric Beauchesne, Méricidé Blondeau (Ste-Sophie), Alphonse Turgeon, Alfred Vigneault, Donat Bouffard, Maurice Boulanger, Louis Fortier, Roméo Dubois, Alfred Beaudoin, M. et Mme Henry Giguère, Donald Bellemare, Henri Lamontagne, Alfred Guay, Jos. Breton, Georges Martineau, Alfred Fafard, Jos. Morissette, Alphonse Tourigny, Bruno Fafard, J.-Baptiste Cadorette, Léo Auger, Ant. Bergeron, Emile Lapointe, Henri Houde, Florian Larose, Daniel Garneau, René Fréchette, Mme Arnold Dumas, Louis Paris, Napoléon Mailhot, Adrien Dumas, Paul-Emile Bilodeau, M. et Mme Archée Roberge, Raoul Pellerin, Honorius Gosselin, Omer Poirier, Georges Poirier, France Dussault, Donat Lemieux, Edouard Turgeon, Osméime Faucher, Edouard Goudreau, Henri Painchaud, Benoit Gosselin, Her-

vé Olivier, Philéas Gosselin, Eudore Fournier, Siméon Breton, Armand Marcoux, Rosaire Cadorette, Gérard, Henri, Léo, Guillemette, Athanase Breton Mme Pierre Henri, Henri Paradis, Omer Breton, Jos. Paradis, Paul Pellerin, Maurice Béliveau, Léon Béliveau, Aimé Gosselin, Armand Bergeron, Henry Goulet Aimé Huot, Philéas Nadeau, Henri Fournier, Noé Provencher, Alphonse Brulé, Arsène Caron, Philémon Vigneault, Wilfrid Lambert, Robert Fillion, Alcide Dubois, Nelson Bourgouin Josaphat Pelchat, Ludger Gosselin, Albert Houde, Rosaire Paradis, Georges Hamel, Benoit Poirier, Louisat Giroux, Wilfrid Thibault, Léonard Marcoux, et plusieurs autres.

Au chœur de chant, M. Georges Duguay, J.-Louis Fradette, Léo Roberge, Fernand Boisclair, Raymond Proulx, M. Paul Bérubé à l'orgue.

### Fiançailles à Plessisville

Le premier de l'an, eurent lieu les fiançailles de Mademoiselle Gisèle Houde, fille de M. et Madame J. Albert Houde, de la rue St. Nazaire à Plessisville, avec Monsieur Jacques Ste-Marie de St. Hubert. A cette occasion M. et Madame J. Albert Houde, reçurent à dîner.

Madame Roch Ste. Marie de St. Hubert, M. et Mme Antoine Ste. Marie de Beauharnois, M. et Madame François Ste. Marie de Montréal, M. Paul Ste-Marie et Mlle Marie-Marthe Ste. Marie de St. Hubert, M. et Madame Robert Houde de Montréal, étaient parmi les invités de l'extérieur qui assisteront à cette fête de famille.

### "JE PARLE POUR PARLER" ...

"TROIS DE L'ORIENT": Une étoile leur était apparue plus brillante et plus mystérieuse que les autres. Ils la suivirent comme un signe du ciel pour voir ce qu'elle cachait. Le voyage était long et aventureux mais les Mages se sentaient ni la fatigue ni la longueur du chemin. Ils vivaient dans un monde enchanté qui laissait peu de place aux préoccupations terrestres. Lorsqu'ils arrivèrent à Jérusalem les Mages demandèrent: "Où est le Roi des Juifs qui vient de naître? Nous avons vu son étoile en Orient, et nous venons lui rendre hommage. La nouvelle parvint au roi Hérode, qui en fut bouleversé, et tout Jérusalem avec lui.

Alors Hérode se menagea une entrevue secrète avec les Mages, pour

se faire préciser la date où l'étoile leur était apparue. Puis, il les dirigea sur Bethléem en leur disant: "Allez vous renseigner avec soin sur cet enfant. Et quand vous l'aurez trouvé, faites-le-moi savoir, afin que j'aille, moi aussi, l'adorer".

Sur ces paroles du roi, les Mages se remirent en route. Et voici que l'étoile qu'ils avaient vue en Orient les conduisait: elle finit par s'arrêter au-dessus de l'endroit où se trouvait l'enfant. La vue de l'étoile les remplit d'une immense joie. Entrés dans la maison, ils trouvèrent l'enfant avec Marie, sa mère, et, se prosternant, ils l'adorèrent. N'est-ce pas un spectacle merveilleux de voir ces hommes remarquables par leur science et leur intelligence à genoux aux pieds d'une pauvre crèche? C'est le miracle de l'étoile.

### Statistiques paroissiales 1956, pour Princeville

Familles	754
Ames	4022
Communiant	3148
Non communiant	878
Mariages	33
Baptêmes	151
Décès total	37
Adulte	19
Enfants	18

### Un incendie à Plessisville le 31 décembre

Un incendie dont on ignore l'origine a fait des dommages assez considérables à la résidence de M. Walter Brisson, sur la rue Rousseau, récemment.

Les pompiers de Plessisville, sous la direction du chef Donat Bouffard ont fait du bon travail pour circonscire l'élément destructeur.

Le feu a fait des dégâts à l'étage supérieur de la maison, alors que l'étage inférieur a eu à souffrir de l'eau.

Par un froid vif, les pompiers ont dû combattre durant près de 2 heures, avant de réintégrer la caserne. La construction était en bois et avait un étage et demi. Les dommages sont couverts par les assurances.

offertes de penser à nos frères moins fortunés que nous à l'occasion des fêtes. Ceci est très bien et la population, en général, doit être félicitée. Une suggestion pour l'an prochain: Pourquoi, à l'occasion de Noël, plusieurs familles n'adopteraient-elles pas, pour ainsi dire, un enfant de famille pauvre, afin de lui faire goûter les bonnes choses préparées par nos ménagères, lui donner un jouet, enfin, lui faire oublier la tristesse qui règne chez lui, au moins pour une journée?

JE VOUS LA SOUHAITE BONNE ET HEUREUSE: Puisque c'est le temps des souhaits, je vous fais les

miens: Aux autorités religieuses: la santé et le même zèle pour mener les destinées de leur ouailles vers le Ciel, la véritable patrie. Aux autorités civiles et scolaires: Le même esprit de dévouement pour faire de la "Perle des Bois-Francis", la ville où il faut bon vivre. Aux vieillards: des jours heureux. Aux malades: la résignation et la santé, à la Feuille d'Erable, hausser de plus en plus son tirage, enfin à tous et chacun: "Bonne, Heureuse et Sainte Année", et comme autrefois: "Le paradis à la fin de vos jours!"

"LE PARLEUR"

### VENTE DE CHAPEAUX... AU SALON LOUISE

Mesdames, Mesdemoiselles, Je tiens à vous avertir que TOUS LES CHAPEAUX en notre Magasin sont à GRANDE REDUCTION ...

**Nous les vendons à moitié prix**

BAS NYLON, (parfaits), ..... (.79c)  
BRASSIERE "Peter Pan", GANTS, réduits  
AU PRIX COUTANT.  
Profitez de ces SUPERBES AUBAINES Mesdames, et soyez les bienvenues au

### SALON LOUISE

Mme Roland Henri, Prop.  
1679, Avenue St-Louis.  
PLESSISVILLE, P. Q.

### Fermé le samedi soir, à 6 Hres...

Nous prions tous nos clients et la population en général de prendre note

Qu'à partir du 12 janvier 1957 notre magasin

fermera le samedi soir, à 6 hres.

**Fournier & Grégoire, Enrg.**  
Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

### Vente de janvier 30% DE REDUCTION

sur toute la Marchandise en Magasin.

Grands spéciaux: Un comptoir de Spéciaux, (régulier \$3.00 pièce) SACRIFIER A \$1.00

### Anita Aubert

Rue St-Calixte, - (Voisin Hôtel des Bois-Francis)  
PLESSISVILLE, - P. Q.

# LOUIS SIMÉON Prélarts Tapis

Centre du TAPIS de la Région des Bois-Francs  
189, Notre-Dame Est, Victoriaville, - P.Q.

# TAPIS

MUR A MUR

EXPERTS POSEURS

Prix raisonnables

## A L'HONNEUR A PLESSISVILLE

### Ecole St-Calixte

DECEMBRE 80%

12ème année: Gaétane Leclerc Lisette Turcotte

11ème année: Elisabeth Gingras Fernande Lafond Lucille Germain Alberta Brinon Denise Goulet Gisèle Gagnon

10ème année: Lise Laperle Laurence Bourque Madeleine Simoneau Clairette Dubuc Dolores Mercier Pierrette Mailhot

9ème année: Suzanne Germain Berthe Martineau Cécile Cormier Andrée Daigle Huguette Garneau Céline Brissette Monique Proulx Marthe Boulanger Nicole Béliveau Ghislaine Béliveau Micheline Salvail Thérèse Lavoie Nicole Laperle Marielle Paradis Yvette Provencher

8ème A: Carmen Drolet Bibiane Faucher Claire Germain Claudette Beaudoin Lise Dupuis Thérèse Dupuis Denise Painchaud Monique Painchaud Violaine Morin Albertine Vigneault Micheline Tremblay

8ème B: Murielle Provencher Françoise Beaudoin Lise Roy Nicole Levasseur Suzanne Provencher Pierrette Soucy Nicole Bolduc

Claudette Bellemare Céline Boucher Suzanne Blais Jocelyne Gingras Suzanne Trudel Lise Tanguay

7ème A: Claudette Gagné Nicole Bilodeau Louise Provencher Huguette Latulippe Christiane Houde Pauline Chartier Rolande Lafond Céline Bussière Marthe Bérubé

7ème B: Mireille Bélisle Pauline Lemire Marguerite Huot Lorraine Morneau Marielle Guillemette Pierrette Provencher Diana Auger Jacqueline Soucy

7ème C: Micheline Provencher Monique Godbout Florence Labrie Pierrette Gingras Lise Mercier Jeannine Gagnon Nicole Bolduc Réjeanne Carignan

6ème A: Paule Fournier Lucille Labrie Claudette Gingras Marthe Latulippe Claire Chadelaine Michelle Daigle Madeleine Vigneault Claude Provencher Denise Mailhot Paule Lacombe Claudette Marcoux Gisèle Painchaud Mignonne Goulet Denise Séveno Nicole Mailhot Huguette Berthiaume Monique Marcoux Christine Landry

6ème B: Lorraine Morin Mireille Desrochers Gaétane Rodrigue Noëlle Cadorette Georgette Bélanger Rolande Pelletier Jeannine Gingras Ginette Houde Huguette Lemay Huguette Michaud

Lise Bourque

5ème A: Louise Beaudoin Françoise Chartier Louise Brissette Céline Côté Thérèse Martineau Claudette Marchand Edith Bérubé Thérèse Houde

5ème B: Hélène Gingras Claudette Pelchat Raymond Veilleux Jeannine Laflamme Colette Trépanier Claudette Boule Murielle Doyle

5ème C: Thérèse Fortier Clémence Gosselin Lise Beauchemin Jeanne Pichette Lise Guilmette Lise Tremblay Monique Daigle Denise Bellemare Louise Fournier Lise Gagnon

4ème A: Suzanne Laliberté Monique Bilodeau Jacinthe Jean Ruth Boulanger Madeleine Chartier Aline Vigneault Lise Latouche Judith Duguay Hélène Bérubé Paule Fournier Lucille Labrie Claudette Gingras Marthe Latulippe Claire Chadelaine Michelle Daigle Madeleine Vigneault Claude Provencher Denise Mailhot Paule Lacombe Claudette Marcoux Gisèle Painchaud Mignonne Goulet Denise Séveno Nicole Mailhot Huguette Berthiaume Monique Marcoux Christine Landry

4ème B: Claudette Laliberté Hélène Latulippe Luce Gaudet Louise Routhier Lucie Massicotte Suzanne Côté Nicole Brûlé Ghislaine Laurendeau Suzanne Michaud Louise Aubre Françoise Paquet

3ème A: Pierrette Fournier Micheline Gingras Ginette Desrochers Monique Dupuis GINETTE CROTEAU Jacinthe Painchaud Suzanne Bertrand Eveline Letourneau Andrée Chartier Lise Henri Lise Gosselin Suzanne Beaudette Louise Laliberté Lise Laliberté Nicole Boucher

3ème B: Aline Boulanger Hélène Breton Louisette Pelchat Francine Bureau Denise Turcotte Françoise Bellisle Céline Michaud Jocelyne Houle

2ème A: Diane Martineau Nicole Provencher Denise Dumaine Louise Maloin Pierrette Marcoux Lise Pelchat Micheline Gauvreau Jacqueline Paquet Marthe Bizier

Christiane Guenette Noëlle Marcoux Renée Marcotte Jeanne Dubois Ginette Olivier Denise Bélanger Hélène Desrochers Christine Chassé Céline Lemieux Claudette Bilodeau Carmen Savard Louise Paré Huguette Larose

2ème B: Julien Michaud Louis Provencher Réal Côté Réal Béliveau Pierre Ouellet Roger René Serge Fradette Serge Lacombe Jean-Yves Gagné Marcel Doyle Laurent Soucy Raymond Latulippe Tanguy Morin Sylvain Jean Jean Marchand Jean-Claude Boilard Marc Gamache Claude Lemire Réjean Dargy Roger Gagné Jacques Thibeault Georges Gendron Roger East Jean-Paul Guay Jacques Painchaud Pierre Lafond

1ère A: Jacinthe Vigneault Raymond Gingras Francine Charest Denise Chartier Marthe Bureau Francine Fournier Edith Laroche Florence Béliveau Hélène Gamache Marthe Vaillancourt Lise Boilard Francine Daigle Francine Laliberté Murielle Roy France Thériault Sylvie Morin Lise Lapierre Odette Marcotte France Carrier Louise Dorrige Denise Fournier Madeleine Hébert Nancy Caouette Lucie Bérubé France Bécotte Sylvie Laliberté Diane Gagné Marjolaine Desrochers Mariette Bélanger Loretta Goulet Murielle Larose Juliette Guay Jocelyne Guay Huguette Boucher Lucie Mercier

1ère B: Martin Painchaud Daniel Boisvert Gaston Pelchat Jacques Côté Serge Bilodeau Richard Lebrun Jean-M. Neault Gaston Thériault Jules Painchaud Jean-Paul Breton

Maison demandée

On demande louer une maison de préférence à un logis, et qui comprendrait de sept à huit appartements.

S'adresser à: M. Victor LE DOYEN Chez Mlle YVETTE ROY Ave St-Edouard Plessisville, Tél: 139

Gaston Poirier Représentant de la Compagnie Fuller Brushes Ltd. 1735, Ave St-Louis, Tél: 728 Plessisville, P. Q.

Ensemble de Valises avec supports 2 valises - \$19.95 3 valises - \$29.95 Toutes les couleurs Chez Robert Enr. 40, Notre-Dame Est, Victoriaville, Qué. Tél: PL. 2-4720

François Bergeron Jean Maloin Christian Mercier Richard Mercier André Lafond Michel Roger René Gaudet Gaetan Martineau Roger Godbout Robert Cantin Réjean Moore Jocelyne Lemay Jean Boulanger Clément Prince Jean-Claude Guillemette

### Ecole St-Louis

Décembre 80%

6ième année: Lucille Marcoux Ginette Hubert Monique Lavigne Rachel Hainse

5ième année: Mariette Bergeron Jeanne-Rose Beaudoin Marguerite Lafond André Bourgoïn Lise Côté Jacqueline Morissette

4ième année: Ginette Bilodeau Marielle Henri Micheline Bergeron

3ième année: Murielle Marcoux Lise Labrecque Mireille Sarra-Bournet Lisette Bellemare Yolaine Lavigne Micheline Doucet Jocelyne Boulanger

2ième année: Denise Lafond Diane Fournier Lucie Labrecque Louise Salvail Ginette Provencher Carole Ruel Pierrette Pellerin Pierrette Blier Nicole Gagnon Danielle Bellemare

1ère année: Cécile Haisse Pierre Mercier Denise Provencher Céline Laliberté Liliane Côté Pierrette Gagnon Carole Fournier Louise Nadeau Irène Giguère Diane Bilodeau Lisette Goudreault Diane Laliberté

4ème année: Lise Taschereau Raymond Fournier Nicole Rheault Monique Simoneau

3ème année: Hélène Bellemare Denise Blais Marthe Vallée Nicole Taschereau Francine Lafond Madeleine Beaudoin Andrée Rivard

2ème année: Denise Bergeron

### Ecole Ste-Thérèse

4ème année: Lise Taschereau Raymond Fournier Nicole Rheault Monique Simoneau

3ème année: Hélène Bellemare Denise Blais Marthe Vallée Nicole Taschereau Francine Lafond Madeleine Beaudoin Andrée Rivard

2ème année: Denise Bergeron

### Articles à vendre

- 3- Garde-Robes en fibre
- 4- Chaises berçantes
- 1- Chaise haute pour bébé
- 1- Barrière
- 1- Séchoir à linge
- 4- Stores vénitiennes aluminium
- 1- Patère
- 1- Traîneau pour enfant.
- 1- Pharmacie et autres items.

Tous ces articles sont à l'état de neuf. Aussi, logie à louer. S'adresser à:

1737 Avenue St-Louis

Tél: 638 W. Plessisville, P. Q.

France Mercier Pierrette Brochu Denise Bergeron Johanne Vaillancourt Francine Mailhot Céline Germain Thérèse Beaudoin Christiane Morneau Juliette Beaudoin Francine Gagnon Liette Rheault Paula Vachon Gisèle Laflamme France Bourque Gisèle Gosselin Diane Gobeil Odette Houde Diane Gagnon

1ère année: Denise Chadelaine Denise Hallé Diane Gagné Louise Payeur Gisèle Bellemare Thérèse Savoie Diane Beaudoin Pierrette Gagnon Céline Prince Yves Collomb Richard Mercier Lise Paradis Marise Rheault Francine Dubois Cécile Demers Nicole Pelletier Mariette Laflamme

### Ecole Chanoine Boulet

6ème année: Henriette Auger Hélène Pelletier M.-Anne Cloutier

5ème année: Jacqueline Auger



### Érigez les antennes de TV À BONNE DISTANCE des fils électriques!

Votre antenne doit résister aux grands vents et supporter le poids de la neige et de la glace. Souvent elle vacille. Si elle tombait sur un fil électrique, il pourrait en résulter des accidents corporels graves et même des pertes de vie. Soyez prudent — érigez votre antenne de télévision à distance suffisante des fils électriques.

THE SHAWINIGAN WATER & POWER COMPANY

Gertrude Gingras Monique Bédard Lise Turcotte Réal Croteau J.-Marc Pelletier

4ème année: Hélène Bédard Fernand Bédard Gilles Provencher Jacqueline Patry

3ème année: Normand Isabelle Rosaire Auger Ginette Provencher Yolande Carignan Ginette Gingras

1ère année: Réal Turmel Jacques Garneau Clément Bédard Odette Isabelle Diane Jolin Michel Brisson Nicole Isabelle Murielle Provencher Jocelyne Perrot Michel Fréchet Nicole Boulé Gilles Pelchat Gaetan Patry Réjean Brisson Diane Cadorette Maurice Cloutier Louiselle Roy

### Notes sociales

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos lecteurs que le sergent Genest Lionel de la police militaire, nous a quittés le 2 janvier pour aller suivre un cours d'investigation criminelle au Provost Marshall General School du Camp Gordon de Georgie dans le sud des Etats-Unis. Il sera de retour vers la fin de mars.

Au sergent Genest nos meilleurs vœux de succès.

M. le curé Jos. Lehoux de Ste-Marie de Beauce, est venu passer la fête des Rois à Plessisville.

M. et Madame Jean-Paul Houde, ainsi que Thérèse et Pierre se sont rendus à Lachine visiter Sr. Marie-Thérèse de Savoie dimanche dernier le 6 janvier.

M. Jules Fréchette, e.e.m. de Québec, est venu chez M. et Mme Georges Dupont à Plessisville et a rendu également visite à ses cousins M. et Mme Jean-Paul Houde et sa tante Mlle Fréchette.

### Résultat du tirage à la J.O.C.F.

Monsieur Robert Vigneault, du 10ème rang de Plessisville a été l'heureux gagnant de la couteillerie mise en raffle par la J.O.C.F. de Plessisville. Le tirage eut lieu le 31 décembre. Félicitations à M. Vigneault et remerciements à toutes les personnes pour leur encouragement.

## BOUCHERIE LEVASSEUR

1845, rue Savoie,

Plessisville, — P. Q.

Tél: 445

### Spéciaux de la semaine

Boeuf roulé ..... 37c la livre  
Boeuf Haché ..... 29c la livre  
Boudin ..... 29c la livre

### Tête fromagée gratuit

Avec chaque commande de \$1.00 et plus  
Beurre ..... 61c la livre  
Spread ..... 29c la livre  
Les gagnants des paniers de provisions pour les fêtes furent les suivants:

MM. Camille Blier, Fernand Tanguay et

Arthur Provencher de Plessisville.

Si vous commandez par téléphone,

SIGNALEZ: 445

## COMMERCE A VENDRE A PLESSISVILLE

(Situé au Centre des Affaires)

Spécialité: Confection pour enfants.  
Raison de Vente: Cause de santé.  
Conditions faciles et livraison immédiate.

Pour plus de détails écrire à:

Case Postale: 51

Plessisville, - P. Q.

## Vente du Carnaval

Attention Spéciale aux Dames et Demoiselles de Plessisville et des environs . . .

LE MAGASIN "NOUVEAUTÉS MADEMOISELLE", situé au No 1727 rue St-Calixte à Plessisville, offre durant cette vente qui

Commencera le 11 Janvier

DES ROBES d'une valeur de \$20.95, \$22.95 et \$24.95

POUR LE MODIQUE PRIX DE:

\$4.95 - \$9.95 - \$12.95

Toutes voudront avoir une ou plusieurs JOLIES ROBES pour les réceptions durant le temps du carnaval. . . Mesdames, Mesdemoiselles, profitez de ces aubaines tout en économisant. . .

Au Magasin "Nouveautés Mademoiselle"

1727, rue St-Calixte. (En face du Café Central)  
Mlle Marlette Bilodeau, Propriétaire.  
PLESSISVILLE, — P. Q.



## Chaussures pour toute la famille . . .



Nous avons toujours en Magasin la CHAUSSURE LA PLUS NOUVELLE et de la meilleure qualité, pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS . . . Vous y trouverez: SOULIERS de TOILETTE des plus récentes créations, BOTTES D'OUVRAGE de la meilleure marque, SOULIERS et BOTTINES de toutes grandeurs et de modèles variés, pour les petits, les garçons et fillettes. . .

En un mot, NOUS AVONS TOUT pour BIEN CHAUSSER votre famille. Et nos prix sont les plus bas. . . Payez-nous la faveur d'une visite.

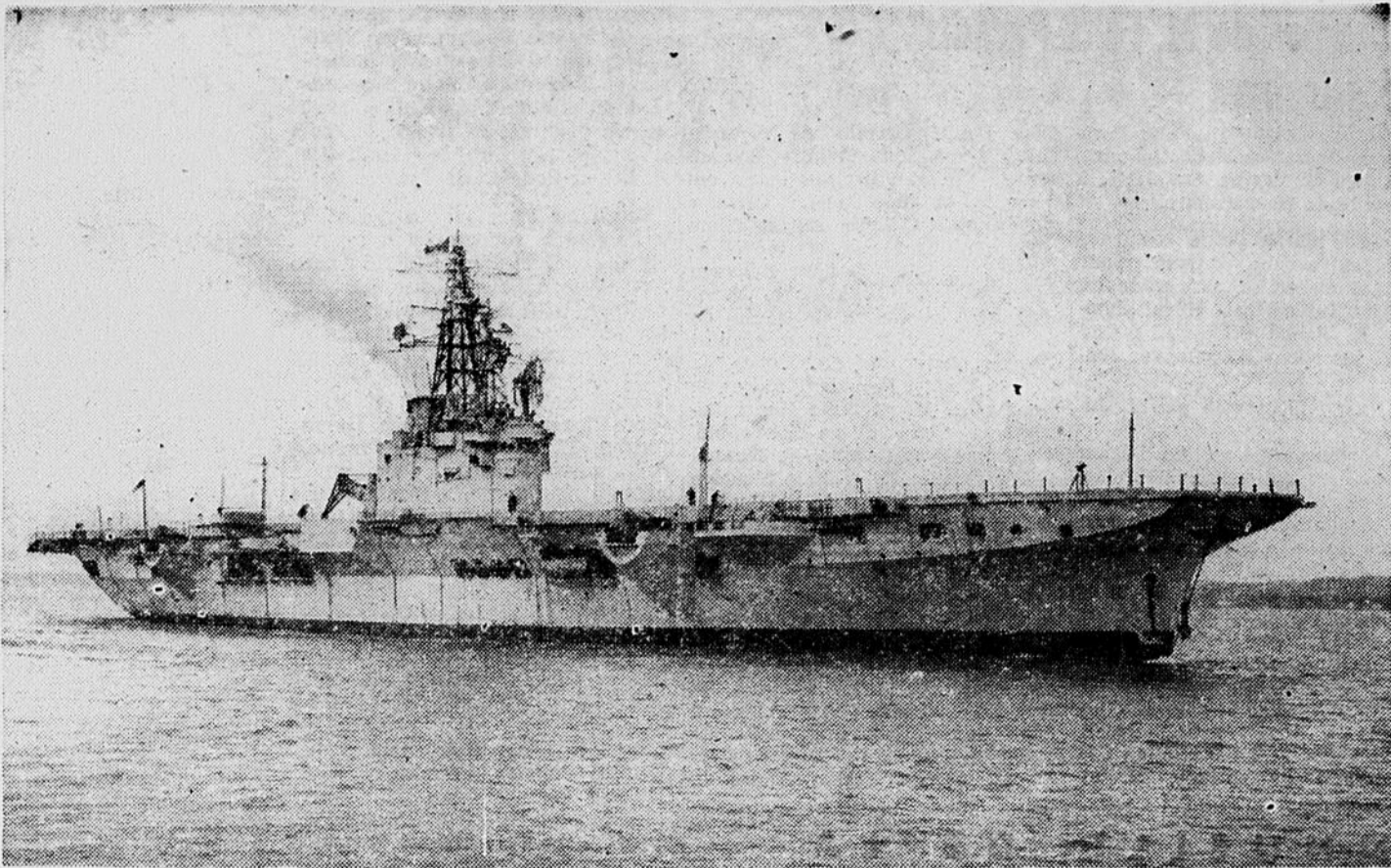
## Gabriel Couture

MAGASIN DE CHAUSSURES

Chaque achat vous donne droit à des Timbres "GOLD STAR" en échange de Primes

1615, Avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.



**NOUVEAU PORTE-AVION DU CANADA** — Navigant sous sa propre puissance pour la première fois, le porte-avion Bonaventure descend le bras de mer de Belfast pour entreprendre ses épreuves en mer. Construit à Belfast, Irlande du Nord, le Bonaventure sera armé le 17 janvier prochain dans la MRC.

### Construction prochaine du perron au Sanctuaire de Sainte-Anne de Beauré

Une nouvelle étape en vue du parachèvement de la Basilique de Sainte-Anne de Beauré va être franchie, en février prochain, alors que débiteront les travaux de construction d'un immense perron d'une longueur de 276 pieds et d'une largeur de 60 pieds, en granit blanc.

Ces travaux s'effectuent en vue de la célébration du Tricentenaire du Sanctuaire qui aura lieu en 1958 et qui sera marqué par d'importantes manifestations. Un perron temporaire, en bois, existait depuis une vingtaine d'années. A cause de l'affluence prévue de pèlerins, en 1958, il a paru nécessaire de construire un perron définitif.

Les RR. PP. Rédemptoristes, gardiens du Sanctuaire de Sainte-Anne, prévoient aussi dans un avenir rapproché le parachèvement des deux

clochers de la Basilique. De même, certains travaux d'embellissement du site du Sanctuaire seront aussi entrepris éventuellement.

La Basilique actuelle de Sainte-Anne, sixième temple construit à Beauré, a été ouverte au culte en mai 1927. Depuis cette date, des travaux ont été entrepris, selon les fonds disponibles, fruits de la générosité des amis de la Bonne Sainte-Anne. Pour compléter le temple, de grosses sommes sont encore requises.

#### DESCRIPTION DU PERRON

La construction du perron, à la Basilique de Sainte-Anne de Beauré, représente un travail très important et très coûteux mais indispensable. Voici la description sommaire de ce perron, dont l'architect-

### Décès de Rév. Soeur St. Zoël

A la Maison Mère des Srs de la Charité à Québec.

Les Soeurs de la Charité de Québec, recommandant à vos prières, l'âme de leur bien aimée soeur, Marie-Christiana Lambert, dite Saint Zoël, décédée à 2.20 a.m. le 30 décembre à l'âge de 75 ans et 11 jours.

Elle a passé 55 ans, dans la vie religieuse. Les funérailles eurent lieu à la Maison Mère Mallet, rue St. Olivier, mercredi le 2 janvier, à 8.30.

L'inhumation se fit au cimetière de la communauté à St. Michel Archange, Mastai, Québec.

La défunte était originaire de St. Ferdinand, et fille de M. et Mme Louis Lambert décédés. Elle était la soeur de M. l'abbé Zoel Lambert du Nouveau-Brunswick, décédé il y

2 ans. Elle laisse dans le deuil sa soeur Mme Odile Cullen de St. Ferdinand et son frère Clément des Etats-Unis.

Notre journal présente à la famille ses sincères condoléances.

#### Le cri du coeur.

Elle: Moi, si j'étais ministre des Finances, je mettrais un impôt formidable sur les célibataires!

Lui: Oh! tu as raison, bobonne... on ne saurait jamais payer trop cher son bonheur!

### LA CHANCE, C'EST LE BON DIEU

Je crois à la chance dans tous les domaines, parce que je l'ai expérimentée moi-même. Pour dix individus marqués des mêmes signes, avec les mêmes possibilités, la chance est un facteur prépondérant dans une carrière. J'emploie le mot chance parce qu'il est à la mode, mais, en réalité, je devrais dire le Bon Dieu.

J'aime beaucoup cette expression. S'il n'est pas le Bon Dieu, il n'est pas Dieu...

Pour moi, la "chance" a joué un rôle important à mes débuts et, dans la suite, je n'ai pas eu trop à me plaindre. Si je le faisais, je serais vraiment difficile. Je connais exactement le jour où la "chance" a sonné pour moi; le 27 août 1930.

A cette époque, j'étais décorateur à l'Odéon. Pour suivre une troupe qui partait en tournée, avec les gals Karsenty, j'avais accepté de jouer un petit rôle dans la pièce "Langrevin, père et fils". Or il se fit, à la dernière minute, que le comédien qui devait jouer le rôle principal fut victime d'un accident. Qui le remplacerait? C'était la période des vacances et tous les comédiens avaient quitté Paris.

"Moi, je peux jouer", dis-je à Raphaël Karsenty. Il me fit confiance et, en trois jours et en trois nuits j'ai appris les 700 lignes du rôle que j'ai joué pour la première fois à Berne. Tout est parti de là, car Tristan Bernard, l'auteur de la pièce, me vit répéter... et m'engagea, au retour pour créer sa nouvelle pièce: "Que le monde est petit" à Paris au théâtre qui portait son nom.

Il m'imposa ensuite pour interpréter le rôle principal au cinéma, quand la pièce fut portée à l'écran sous le titre "La Fortune".

D'autres auteurs m'ont également porté chance: André Biradeau dont j'ai joué "Ma Soeur de luxe"; Henry Bernstein, qui m'a engagé pour sept ans; Marc Allégret, qui m'a fait tourner dans "Entrée des Artis-

tes". Je ne suis pas sûr qu'on puisse apprivoiser la chance, en adoptant une disposition d'esprit spéciale, sinon, ce ne serait plus la chance... Elle a ceci de particulier qu'on n'en est pas le maître. Personne n'est vraiment certain d'avoir la chance... C'est une chance, si je puis dire, que d'en avoir... Il y a des êtres qui n'en auront jamais. Parmi les "pas vernis", il y a, je crois, une part personnelle de responsabilité, soit un caractère déplaisant, soit une négligence, de la paresse... Par contre, je suis convaincu qu'on peut l'aider en travaillant, quand elle est là et qu'on a le vent en poupe...

CLAUDE DAUPHIN (acteur-comédien français)

### PENSEES

Une plaie qui s'étale n'est jamais bien profonde. — Swift.

Vouloir oublier quelqu'un c'est y penser. — La Bruyère.

Un mal au milieu des plaisirs est pour les riches une épine au milieu des fleurs. Pour les pauvres au contraire, un plaisir au milieu des maux est une fleur au milieu des épines. Bernardin de St-Pierre.

L'homme qui n'est pas content de peu, n'est content de rien. Epicure.

Manquer de quelques-unes des choses qu'on désire est un des éléments indispensables du bonheur. Julien Benda.

Il vaut mieux bien faire les petites choses que d'entreprendre de grandes choses sans les réussir. Louis Blanc.

Les vérités qu'on aime le moins à apprendre sont celles qu'on aurait le plus grand profit à connaître. — Fénelon.

Les injures sont les raisons de ceux qui ont tort — J.-J. Rousseau.

Sous leur meilleur aspect tâchons de voir les choses, Vous vous plaignez de voir les rochers épineux. Moi, je m'en réjouis et je rends grâce aux cieus.

Que les épines aient des roses! Joubert.

Malgré la différence des rangs, un honnête homme ressemble toujours à un honnête homme. Rivière-Dufresny.

Il est permis d'être plus habile que les autres, mais il est dangereux de le paraître. — E. Cœcilie.

Avouer que l'on a tort, c'est prouver modestement que l'on est devenu plus raisonnable. — Swift.

Lisez et faites lire notre journal

Pour un délicieux repas... ou une collation après la soirée...

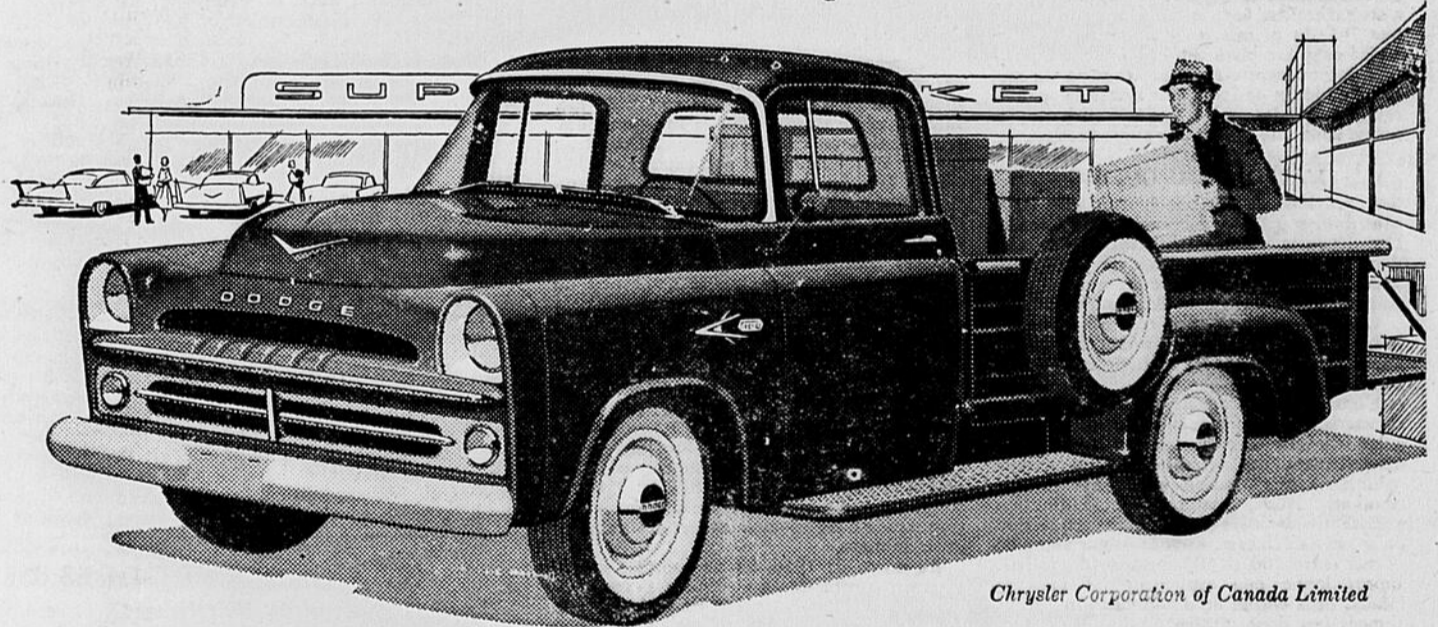
rendez-vous au

### Restaurant "Le campagnard"

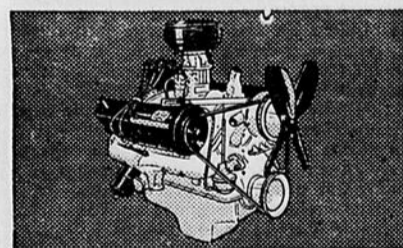
(route No 5.)

Route Princeville-Plessisville

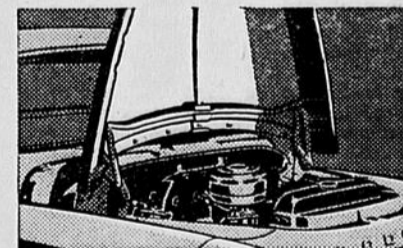
Dodge vous présente L'ÉLITE des camions 1957— nouveaux sommets de puissance V-8... d'élégance... de capacité de travail



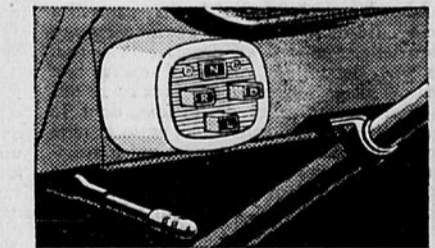
Chrysler Corporation of Canada Limited



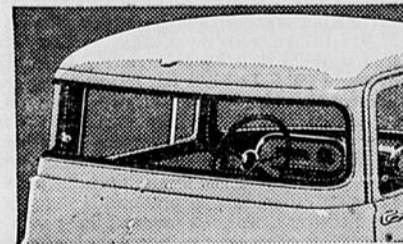
Des moteurs Power-Dome V-8 perfectionnés s'obtiennent sur tous les modèles. Ils tirent le maximum de puissance (180 à 216 c.v.) de l'essence ordinaire. Ou "Gros Six" Dodge au choix.



Le nouveau capot Alligator s'ouvre à 90 degrés pour une accessibilité complète du moteur ou à 45 degrés pour l'entretien ordinaire. Un solide arrêt à deux positions maintient le capot ouvert.



La transmission à boutons-poussoirs s'obtient sur les modèles de 1/2 tonne. Poussez un bouton, appuyez sur l'accélérateur et filez! Levier de frein manuel pour régler le jeu du câble, de l'intérieur.



Nouveau pare-brise enveloppant de 1,023 pouces carrés! Fenêtre arrière enveloppante pour plus de commodité et de sécurité. Essuie-glace électrique fonctionnant à vitesse constante.



De 1/2 tonne à 65,000 lb. P.B.C. les élégants camions de choix pour tous vos travaux de transport.

D700 tracteur et remorque, P.B.C. jusqu'à 45,000 lb.	D500 à bascule P.B.V. max. 17,000 lb.	D400 à carrosserie pour la livraison du lait P.B.V. max. 15,000 lb.	D300 avec carrosserie à ridelles P.B.V. max. 8,800 lb.	D100 panel P.B.V. max. 5,000 lb.
--	---------------------------------------	---	--	----------------------------------

### CAMIONS DODGE DE STYLE ÉLÉGÉ

## JOSEPH HOULE

1485 - Avenue Saint-Louis, - Téléphone 108 Plessisville

### Lièvres à vendre

S'adresser à:

Marcel Côté

Tél: 172 ou

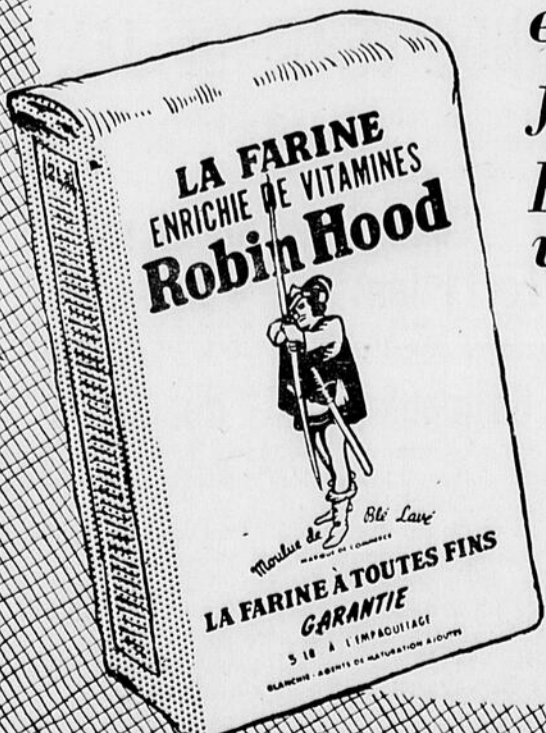
Emile Bourque

Tél: 8-W.

Plessisville, - P. O.

## LA FARINE Robin Hood "ÉPROUVÉE AU FOUR"

est la seule farine idéale pour toutes vos recettes



#### RECETTES CHOISIES

\$1.00 ou .75 et un certificat de garantie de farine ROBIN HOOD à: Robin Hood Flour Mills Ltd. B.P. 190, Montréal, Québec

NOUVELLES DE LAURIERVILLE

M. et Mme William Bergeron, M. et Mme Jean Paul Bergeron et leur garçonnet Yvan. M. Lionel Bergeron sont allés à Acton Vale dernièrement chez M. Anatole Bergeron. Mme Roland Bergeron et ses trois enfants Michel, Bruno et Irène, passent la semaine de Noël chez William Bergeron. M. Delphé Mailhot de Springfield U.S. de passage chez William Bergeron dernièrement. Mme William Bergeron est allée à Ste-Anastasia où elle a assisté aux funérailles d'un cousin M. Joseph Duchesneau. M. et Mme Vincent Beaudoin et leur famille d'Asbestos sont venus dans leurs familles à l'occasion des vacances de Noël et du jour de l'An. M. et Mme Anatole Bergeron et leurs enfants Gérard, André et Louise passent quelques jours chez MM. William, Robert et Jean-Paul Bergeron à l'occasion des fêtes du jour de l'An. M. et Mme Conrad Isabelle de Warwick visitent leurs nombreux parents à l'occasion des fêtes. M. et Mme P. Bélanger, M. et

Mme Leclerc de Montréal, M. et Mme Emile Bélanger, M. et Mme André Gagné et leurs enfants chez M. et Mme Eugène Gagné Paradis. M. et Mme Camille Bergeron ont eu la douleur de perdre leur bébé Serge âgé d'un an. Condoléances aux parents éplorés. M. l'abbé Jules Samson vicaire à Ste. Agathe des Monts passe les fêtes du jour de l'An dans sa famille. Mme William Bergeron a rendu visite à ses sœurs Mesdames Achille Lehoux et Octave Poitras de Douquet. M. et Mme Maurice Dubois font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille fille baptisée sous les prénoms de Marie-Jeanne Chantal Parrain et marie M. et Mme Louis Caron oncle et tante de l'enfant. Sincères félicitations à M. Julien Roberge qui a été élu marguillier en remplaçant M. Julien Gingras sortant de charge. M. l'abbé Samson, Mme Paul Samson, M. et Mme Charles Lavigne, Messieurs Roger, Claude et Jean-Marc Samson sont allés à Montréal assister aux funérailles de

Mme Jean Samson, belle-sœur de Mme Paul Samson de cette paroisse. M. et Mme Georges Dubois ont visité leurs parents à Israël à Noël.

Automobiliste mis sous arrêt

Un automobiliste de Victoriaville qui était en état d'ivresse et qui avait causé un accident à l'entrée Ouest de Plessisville en frappant un autobus, fut appréhendé par l'agent Jules Beaudet de la police de la route et conduit à Arthabaska. Il vient de confesser jugement; il a été condamné à \$100 d'amende et à des frais assez élevés. A noter qu'il y a un an ce même automobiliste fut arrêté à la même date pour infraction analogue.

Encouragez nos annonceurs

Funérailles de M. Félix Paradis à Plessisville

Les funérailles de M. Félix Paradis époux de Dame Adelia Grégoire, eurent lieu en l'église St-Calixte, à Plessisville, le 26 décembre. Le défilé partit de la résidence du défunt, avenue St-Louis, pour se rendre à l'église paroissiale où le service fut célébré. Il fut chanté par M. l'abbé Bilodeau, assisté de MM. les abbés Bergeron et Juncas. La Croix était portée par M. Jules Bossé. Les porteurs étaient: La Légion des Troupiers nationaux, MM. Jacques Poisson, Jean Guy Lafond, Pierre Vaillancourt, Réal Gingras. La quête fut faite par M. Jules Bossé et Jean-Guy Lafond. Le deuil était conduit par son épouse et ses fils: MM. Alfred et Louis Paradis de Plessisville. Sa belle-fille Madame Alfred Paradis. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme J. B. Grégoire et Mlle Delima Grégoire, M. Napoléon Grégoire et Mme Grégoire de Québec, M. Cyrille Paradis de Québec, M. et

Mme Daniel Cormier de Victoriaville, M. et Mme Achille Boulanger de Victoriaville. Ses petits enfants: M. et Mme Rosaire Cormier (Cécile) de Québec, M. et Mme Lionel Paradis (Fernande) de Plessisville, M. et Mme Gratien Béliveau (Madeleine) de Black Lake, M. et Mme Jacques Cullen (M-Paule) de Black Lake, M. et Mme Liguori Cloutier (Françoise) de Québec, M. et Mme Rosaire Paradis (Simone) de Plessisville, M. et Mme Henri Lamontagne (Armoza) de Ste-Sophie, M. et Mme J. B. Écotte (M. Jeanne) de Plessisville, M. et Mme Maurice Paradis (Charlotte) de Ste-Sophie, M. et Mme Gaston Paradis (Florence) de Toronto. Arrière petits enfants: Marcel, Jean-Guy, Gaëtan, Claudette et Yolande Cormier. Diane Paulo, Kathleen Béliveau, Gisèle, Lise, Claude Paradis, Pierrette, Lisette, Clément, Diane, Lamontagne, Gaëtan, Bruno, Nicole, Bécotte, Johanne, Réjean, Suzanne Paradis. Ses neveux et nièces: M. et Mme Roméo M. et Mme André Grégoire de Québec, M. et Mme York Grégoire de

LE DECLIN D'UNE ANNEE

Encore une année, qui va bientôt s'engloutir Comme ses aînées, dans l'océan du passé; Semblable au torrent que rien ne peut retenir Elle a fini avec une vive rapidité. Il semble qu'elle venait à peine de naître, Tellement vite ses jours se sont envolés, Dans la nuit des temps, elle va tût disparaître, Faisant place à celle qui vient lui succéder. Et cette année qui est sur le point de nous quitter, Quelle impression laisse-t-elle dans nos coeurs? Pour certains, souvenirs de jours ensoleillés, De joies saines et pures de réel bonheur. Mais pour d'autres hélas! que l'épreuve de mortir Par une maladie qui ne pardonne pas Et que sans pitié, le trépas nous a ravis, Quel sombre souvenir laisse l'an qui s'en va! Et ces mauvais chrétiens, qui ont vécu loin de Dieu, Qui l'ont persécuté et ont blasphémé son nom, Que de regrets, de remords pour ces malheureux En attendant la juste réprobation! Mais, ô consolante et salutaire pensée, Pour les croyants que la foi dirige et éclaire Que de mérites pour le ciel accumulés Dans l'espoir du sublime et éternel salaire! Que nous réserve maintenant l'année nouvelle? Qu'elle soit sainte non-seulement par son nom, Afin que notre récompense soit plus belle, Mais que vraiment elle soit sainte en action. Bien des personnes commenceront cette année, Qui fort probablement n'en verront pas la fin... Serons-nous parmi ceux qui seront appelés A paraître devant le juge Souverain? C'est le secret du Maître de notre existence, Qui a dit: "Je viendrai comme un voleur dans la nuit," Recourons donc à sa divine Providence, Dieu bénit ses enfants qui se confient à Lui. Le rimailleur.

82e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE

La lutte contre l'inflation des prix exige la concours de toute la nation. La modération dans les dépenses doit être pratiquée non seulement par les sociétés et les particuliers, mais aussi par les pouvoirs publics à tous les échelons. Les banques à charte favoriseraient sans doute le progrès de l'épargne en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA Banque Canadienne Nationale a tenu, le mardi 8 janvier, à Montréal, sa 82ème assemblée générale annuelle. Le président de la Banque, M. Charles St-Pierre, qui occupait le fauteuil, a prononcé l'allocution ci-dessous:

L'ESSOR DE L'ÉCONOMIE L'essor de l'économie canadienne s'est accéléré pendant l'année qui vient de finir, ainsi qu'en témoignent les indices les plus significatifs. Les statistiques relatives aux dix premiers mois de 1956 indiquent que l'augmentation de la production nationale en aura porté le total au plus haut niveau qu'il ait atteint jusqu'à présent. L'emploi, et par conséquent, les revenus des particuliers sont plus abondants que jamais. Grâce aux importantes disponibilités du public, sans parler du développement du crédit à la consommation, le commerce de gros et de détail manifeste une grande activité. Les échanges extérieurs du Canada ont pris une extension sans précédent. Si les progrès se sont étendus à presque tous les domaines de la production, ils ont été particulièrement remarquables dans la mise en valeur du sous-sol et surtout des sources de pétrole et de gaz naturel. D'après les prévisions officielles, le rendement des mines, en augmentation de \$200 millions sur 1955, aurait dépassé l'an dernier les deux milliards. On a poussé avec une vigueur sans précédent les travaux d'exploration et de mise en oeuvre. On a affecté en 1956 plus de \$500 millions à la recherche et à l'aménagement de puits de pétrole et de gaz. Le pétrole, dont la production a passé depuis 1938 de 7 millions à 170 millions de barils, est aujourd'hui au premier rang des minéraux canadiens, sous le rapport de la valeur. Il y a seulement dix ans, le Canada ne produisait que 7% du pétrole qu'il utilisait. Il trouve maintenant sur place 80% d'une consommation énormément accrue. L'extraction du minerai de fer et de la plupart des métaux non-ferreux et des minéraux non-métalliques accuse aussi une importante augmentation.

gamau à celle de Noranda, ce qui facilitera l'accès aux richesses minières du Nord. Bien qu'un vingtième seulement de la région septentrionale de la province ait été exploitée jusqu'à présent, on prévoit que la valeur de la production des mines aura atteint, en 1956, le chiffre record de \$440 millions. La décentralisation de l'industrie est un facteur de progrès et de stabilité. Elle favorise la dissémination de la population; elle fournit de l'emploi et des ressources à des régions qui étaient mal partagées à cet égard et elle ouvre des débouchés à l'agriculture. L'AGRICULTURE Dans l'ensemble du pays, les grandes cultures ont été d'un meilleur rapport l'an dernier qu'en 1955. La moisson de blé est évaluée à 537,800,000 boisseaux, chiffre supérieur à celui de l'année précédente ainsi qu'à la moyenne de la période décennale 1946-1955. On relève aussi une augmentation de la production des autres céréales, sauf le maïs et le seigle. Toutefois, si favorable qu'ait été la dernière saison, l'agriculture ne participe pas à la prospérité générale dans la même mesure que les autres secteurs de l'économie nationale. Il est vrai que l'indice des prix des produits de la ferme s'est relevé depuis un an, mais il est encore loin d'avoir retrouvé le niveau où il se tenait en 1953. Sur la base de 100 pour la période 1955-1959, il était en novembre dernier à 209.2, alors que l'indice des prix des matières industrielles atteignait 248.4. L'augmentation que les revenus de la classe agricole accusent depuis un an tient en grande partie à la reprise des ventes de blé. Elle n'a guère amélioré que la situation d'une seule catégorie de producteurs. Du reste, malgré l'accélération de nos exportations de blé, la dernière moisson laisse au Canada un report encore plus important qu'il y a un an. Ces stocks seront d'autant plus difficiles à écouler que les États-Unis, qui ont aussi des réserves considérables à résorber, recourent à des méthodes de vente qui n'ont rien de commun avec les procédés normaux de la concurrence, telle l'acceptation de devises étrangères comme moyen de paiement. Il est évident que, dans ces circonstances, on ne saurait espérer une hausse prochaine des cours.

des dix premiers mois de l'année, soit une augmentation d'environ un milliard 350 millions par rapport à la période correspondante de 1955. Les exportations se sont chiffrées par \$3,967 millions et les importations, par \$4,787 millions. La balance défavorable s'est donc élevée à plus de \$800 millions, à rapprocher de quelque \$360 millions pendant les mêmes mois de l'année précédente. Ce sont surtout nos ventes de blé et autres céréales, de pétrole, de minerai de fer, de pâtes de bois et de papier-journal, d'outillage, à l'exclusion des machines aratoires, d'avions, d'aluminium et de poisson qui ont contribué au relèvement de quelque \$450 millions qu'accusent nos exportations. L'accroissement de plus de \$900 millions que présentent nos importations tient surtout aux rapides progrès économiques du Canada qui justifient d'importantes commandes d'outillage ainsi que de matériaux qu'on ne trouve pas au pays ou dont celui-ci ne peut fournir un volume suffisant, comme l'acier. Ces importations iront en diminuant à mesure que passera la présente période d'industrialisation intense. Le développement de nos moyens de production nous aidera ensuite à réduire graduellement notre balance du commerce. L'extension qu'a prise l'exploitation du sous-sol nous permet déjà d'augmenter nos exportations de minerai de fer, d'uranium, d'amiant, de pétrole et d'autres minéraux, tout en réduisant nos importations de combustibles solides et liquides. Plus de 67% des échanges du Canada se sont effectués avec les États-Unis, soit \$3,497 millions à l'importation et \$2,400 millions à l'exportation. Le solde débiteur de plus d'un milliard, qui en résulte, a été atténué par la balance favorable de notre commerce avec les autres pays, notamment en Europe. A l'énorme excédent d'importations qui ressort de nos échanges avec la République voisine s'ajoutent les importants déficits que présentent les éléments invisibles de nos comptes internationaux: intérêt et dividendes, tourisme, services divers. Nous y avons trouvé jusqu'à présent une contre-partie dans l'influence des capitaux américains.

tion est encore loin de correspondre au développement des moyens de production. Aussi le Canada est-il de plus en plus dépendant des marchés extérieurs. Nous devons écouler au dehors une très forte proportion des produits agricoles et forestiers du pays, proportion qui atteint 66% quant au blé et 93% quant au papier-journal. Il en est de même des minéraux. Nous exportons 99% du nickel, 96% de l'amiant, 84% du minerai de fer et 66% du cuivre tirés de notre sous-sol, ainsi que 87% de l'aluminium fabriqué au Canada. La grande activité qui règne depuis plusieurs années tient non seulement au rapide développement de l'économie canadienne, mais encore à la vague de prospérité qui a déferlé sur les États-Unis et sur plusieurs pays de l'Europe de l'Ouest. Il va sans dire que ce mouvement d'expansion ne saurait se prolonger indéfiniment. Divers indices laissent prévoir qu'il commencera bientôt à ralentir. Il avait pris du reste une telle ampleur que depuis un an, et dans presque tous les pays, les gouvernements ont jugé à propos d'appliquer les freins afin de prévenir ou d'enrayer l'inflation. L'interdiction des livraisons de pétrole du Moyen-Orient s'est produite au moment où l'activité industrielle tendait à fléchir dans les principaux pays de l'Europe occidentale. Ceux-ci devront désormais se procurer aux États-Unis de grandes quantités de pétrole et de charbon, ce qui réduira leurs réserves déjà insuffisantes d'or et de dollars. La fermeture du canal de Suez a d'ailleurs d'autres conséquences. Elle entrave les échanges des nations européennes avec plusieurs pays; elle provoque une augmentation des prix de diverses matières premières, et elle entraîne la rareté des navires de commerce et parant la hausse des tarifs de transport maritime. Ainsi, le commerce d'exportation du Canada, qui tient un rôle de plus en plus important dans l'économie nationale, se trouvera en présence de marchés extérieurs où la demande aura été ramencée à des proportions plus normales, et dont plusieurs seront contraints de restreindre leurs importations. La recherche de débouchés est sans doute aujourd'hui l'un des problèmes les plus urgents.

PERSPECTIVES L'ANNÉE qui commence offre des perspectives favorables, mais il faut se garder toutefois de l'optimisme irraisonné qu'une longue période de prospérité est susceptible d'engendrer. Le Canada ne saurait se dissocier des autres pays. Or la situation mondiale présente tant de sujets d'incertitude et d'interdépendance des nations est aujourd'hui si étroite, qu'il importe plus que jamais d'être de vigilance et de circonspection dans la conduite de ses affaires.

L'APPORT DU QUÉBEC LA province de Québec fournit une large contribution à l'essor économique du Canada. Les dépenses en immobilisations projetées dans notre province au début de 1956 équivalaient au quart environ de la somme des investissements prévus dans l'ensemble du pays. L'économie du Québec repose sur quatre industries de base qui en assurent la solidité: l'agriculture, les mines, la forêt et l'énergie hydroélectrique.

FIÈVRE DE CROISSANCE LE Canada serait de tous les pays celui qui a fait, depuis quelques années, les plus grands progrès. Tout en s'en félicitant, on ne se rend pas moins compte qu'une croissance trop rapide n'est pas sans susciter des tensions inflationnistes.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

NOUVEAUX PROGRÈS DE LA BANQUE Le gérant général, M. Ulric Roberge, expose les résultats des opérations de l'exercice écoulé et signale que les profits, les prêts commerciaux et les dépôts d'épargne sont plus élevés que jamais.

Les rapides progrès du Québec tiennent non seulement à ses richesses forestières et minières, mais aussi aux incomparables avantages que présentent le Saint-Laurent et ses grands affluents. L'industrie y trouve à la fois des sources d'énergie hydroélectrique à bon marché et des voies de transport économiques. La capacité des centrales électriques s'est accrue, depuis une dizaine d'années, de plus de deux millions de cv., soit d'environ 40%, et des aménagements en cours ou à l'état de projet, sur le Saint-Laurent, le Saint-Maurice, les rivières Bersimis, Manicouagan, Péribonka et ailleurs, augmentent considérablement, d'ici quelques années, l'énergie disponible.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

L'ÉCONOMIE agricole de notre province est caractérisée par la petite exploitation familiale à laquelle elle doit sa stabilité. Bien que le morcellement des terres exclue la grande culture, la mécanisation y fait des progrès constants. Aussi, malgré une diminution relative de la main-d'oeuvre, la production du sol et de l'élevage, dont la valeur annuelle fluctue entre 400 et 500 millions de dollars, approvisionne non seulement les marchés locaux, mais encore de nombreuses industries alimentaires dont plusieurs ont de gros excédents exportables.

LA LUTTE CONTRE L'INFLATION DES PRIX IL y a plus d'un moyen de défense contre la menace d'inflation. La politique d'argent cher et de restriction du crédit ne serait-elle pas plus efficace si l'on prenait en même temps des mesures propres à développer la pratique de l'épargne populaire, en favorisant sans doute le progrès en relevant de nouveau le taux de l'intérêt qu'elles versent à leurs déposants.

LA RECHERCHE DE DÉBOUCHÉS L'ÉCONOMIE canadienne a subi, depuis une dizaine d'années, une véritable transformation. Le remarquable accroissement de la population a multiplié la demande d'un grand nombre de produits naturels et d'objets fabriqués. Mais le volume de la consommation

Impôt inéquitable...

"Un vérificateur renommé de Montréal, M. Howard Ross, a démontré jusqu'à quel point l'impôt par paliers sur les corporations est injuste, au cours d'une récente conférence tenue à l'université Queen. Prenant comme exemple un impôt de 20 p.c. sur une petite corporation et un autre de 47 p.c. sur une autre plus importante, M. Ross dit: "Une corporation accusant un revenu de \$10,000 par année peut être la propriétaire d'un millionnaire. D'autre part, une vaste corporation publique avec un revenu immense peut être en majeure partie la propriété de veuves et d'orphelins".

"Winnipeg Tribune" "Winnipeg

ERNEST LAMARRE Nettoyeur - Presseur. Aussi, réparations, Teintures, et toutes confections sur mesures. 1638, Ave St-Laurent Plessisville, P.Q. Ouvert le samedi toute la journée pour le pressage.

"Chez Johanne" GRANDE VENTE DE JANVIER Robes, blouses, jupes, gilets etc. En fin toute la marchandise d'hiver sera réduite à des prix incroyablement bas. Cette Vente débutera Le 11 Janvier à 9 hres A.M. Soyez les premières, le choix y est plus grand. Gagnante du 31 décembre Le plus gros montant d'achats de décembre, donnait à Mademoiselle Jeanne Blais, le "duster" offert par la maison "CHEZ JOHANNE" Et la mallette de produits "Beauty Counselor" offerte par Mme Henriette H. Fouquette, a été gagnée par la même personne chanceuse Mlle Jeanne Blais. Etaient présentes au tirage: Mme G. Nadeau, Mlles R. Bilodeau, L. Bossé, J. Tourigny, C. Côté. M. J. Nadeau et M. Bossé qui a fait tirer le billet chanceux. — Félicitations à l'heureuse gagnante. Madame Lionel Aubre

# LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis Léonidas Guenette, Pharmacien

Votre PHARMACIE PREFEREE TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT Ouverte le mercredi, toute la Journée

## LA SAINTE-FAMILLE

En ce début d'année, l'Eglise nous ramène la si belle fête de la Sainte-Famille. Jamais peut-être dans l'histoire l'on a davantage ressenti l'impérieux besoin de sauver la famille battue de toutes parts par les rafales des propagandes périclitesuses. Certains oseront rire même de ces appels en faveur de la protection du foyer, cellule vive des nations fortes.

Il n'est rien de plus urgent cependant que ce problème de la famille. La vie moderne a été extrêmement dure pour la vie familiale, divisant de tant de façons le foyer dont l'unité était jadis la plus riche parure. Il ne peut être question de regretter des époques révolues. Le fleuve qui coule vers la mer ne remonte pas vers sa source. C'est le grand voyage: il faut en accepter les beautés, les paysages changeants, les heurts, s'adapter pour être vraiment soi-même en plénitude, réaliser tout son être.

Le XXe siècle, par ses inventions magnifiques, a porté à la fois des coups brutaux à la famille, comme il lui a aussi apporté des cargaisons de joies jusqu'alors incoupées. Aujourd'hui, la télévision, la radio font partie de la vie d'une famille. Par cette fenêtre ouverte sur le monde, c'est tout l'extérieur qui pénètre dans le foyer, en modifie la physionomie. Il ne faut pas boudier ce qui peut déverser tant de bonheur, de saines distractions dans un foyer, réunir autour d'un même feu ceux que la vie, à l'extérieur, avait séparés. Mais alors, que chacun prenne ses responsabilités: les parents, les promoteurs de spectacles, les artistes.

Ce n'est pas en préconisant sous prétexte de liberté, tous les libéralismes, qu'on ajoutera une seule once de véritable liberté dans le monde des âmes. Tant et tant qui crient sur tous les toits qu'il faut une entière liberté; à tous, et qui se sont donné une philosophie matérialiste, n'ont même pas une lueur de pensée philosophique... L'éducation appartient, de droit naturel, aux parents. Cela, jamais personne ne pourra le mettre en doute. Aujourd'hui, en trop de foyers, hélas! on a tout laissé entrer: mauvais films, publications infectes. Et l'on fait l'étonné devant les ravages accumulés dans

une jeunesse que l'on critique. Mais quand il en était temps, qu'ont fait les parents pour empêcher que les digues sautent, et que les eaux emportent tout sur leur passage?

Le triste spectacle de tant et tant de familles désunies, où les jeunes sont devenus des vieillards prématurés, qu'il est effarant à contempler! Plus que jamais, portons nos regards vers la Sainte-Famille de Nazareth: Jésus, Marie et Joseph. Les leçons de Nazareth n'ont point changé: le monde, aujourd'hui comme hier, a besoin de simplicité, d'humilité, de vérité, de pureté, d'obéissance. Un arbre poussé comme on l'a planté. Les lois naturelles suivent leur cours. Ainsi, ne poussons pas l'hypocrisie jusqu'à feindre de ne pas comprendre pourquoi une si forte partie de notre jeunesse est perdue irrémédiablement... Les forces vives d'une nation sont dans sa jeunesse, et une jeunesse vicieuse, impure, libertine, n'accomplira jamais les tâches essentielles qui seules grandissent un peuple. Demandons à Jésus, Marie, Joseph, de protéger notre pays contre le matérialisme universel. Qu'attendons-nous pour ouvrir les yeux? Qu'il soit trop tard? Tant de peuples l'ont appris dans les camps de concentration du matérialisme athée. Qu'attendons-nous pour bien faire notre choix, un choix d'adulte et de chrétien? On ne compose pas avec le mal. Voulons-nous le salut de nos familles, leur développement normal dans la paix de Dieu? Regardons vers Nazareth: rien n'est changé!

ROGER BRIEN, Président du Centre Marial Canadien, Nicolet, P. Q.

### Vendeur demandé

Etes-vous intéressé dans la vente? Quel... Nous vous entraînons... 40 heures de travail donnent \$80. à \$100. par semaine. Territoire: Plessisville. Automobile nécessaire. Pour information, sans obligation de votre part, écrire en donnant détails à:

Paul M. Mercier  
966, 8-ième Avenue,  
Theford Mines, P. Q.  
P. 27-10-17 Janvier 56)



Le Carnaval d'hiver de Québec ne débute que le 13 janvier prochain, mais déjà des monuments de neige ou de glace surgissent en ville. Celui que nous reproduisons ci-dessus, érigé rue d'Auteuil, devant les bureaux de l'Office Municipal du Tourisme, est dans l'esprit du thème du Carnaval: la Chanson. Il illustre le "Tango de l'Éléphant", où il est dit que "le

petit éléphant ayant été méchant, sur son petit derrière sa maman a fait pan! pan!

Les monuments doivent autant que possible s'inspirer du thème du Carnaval: la Chanson; mais tous les sujets sont permis: personnages, animaux, constructions de tous genres etc. Ce qui compte, c'est que Québec se couvre d'œuvres belles autant qu'éphémères.

## Un déjeuner aux oeufs ou des oeufs au déjeuner

On pourrait écrire tout un traité sur les oeufs et le déjeuner. Toutefois dans leur présent communiqué, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa, s'en tiendront à offrir quelques suggestions sur le sujet. Elles nous disent qu'en partant du plus simple on a d'abord toute la variété des oeufs nature:

Oeufs bouillis solidifiés à différents degrés depuis l'oeuf mollet jusqu'à l'oeuf cuit dur; oeufs pochés servis sur pain rôti;

Oeufs brouillés dont les livres de cuisine disent qu'on les cuit directement sur le poêle ou au bain-marie; ou les accompagne souvent de saucisses sautées ou grillées; oeufs sur le plat ou au miroir comme on les appelait autrefois; ils sont très souvent cuits dans le gras de lard, de bacon ou de jambon et présentés en compagnie de lard et de bacon croustillants ou de jambon sauté;

les omelettes - ici il est facile de varier suivant les saisons: au printemps on sert l'omelette à la ciboulette... un peu plus tard l'omelette au persil, au cerfeuil... quand on s'est levé sans avoir trop faim, l'omelette au bacon ou au jambon peut devenir un apéritif à cause de l'odeur si agréable de la viande qui rôtit; pour les hommes qui travaillent fort, qui marchent pour se rendre au travail rien paraît-il n'est plus tentant que l'omelette au lard. Et voilà pour le déjeuner aux oeufs.

Si on n'aime pas les oeufs nature il est facile de les camoufler un peu en les présentant par exem-

ple sous forme de crêpes ou de pain doré. On dit des crêpes que plus elles renferment d'oeufs meilleures elles sont. On en fait de toute grandeur depuis la petite crêpe de trois pouces qu'on mange à la demi-douzaine jusqu'à la grosse crêpe cuite au four dans le poêlon de fonte comme la préparait grand-mère. On sert les crêpes seules ou accompagnées au goût, de saucisses, de marmelade, de gelée, de sirop.

Quant au pain doré à servir comme mets de déjeuner voici comment il se prépare: battre un oeuf légèrement avec une pincée de sucre, un soupçon de sel et une ou deux cuillerées de lait ou de crème claire. Tremper dans ce mélange deux tranches de pain de blé entier et faire dorer dans du gras chaud: beurre, gras de lard ou de bacon. Servir accompagné au goût du bacon croustillant ou de sirop d'érable, de miel, de gelée de pomme, de sauce aux pommes.

Bonjour Madame.

DOCTEUR  
Armand Charest  
Chirurgien-Dentiste  
Plessisville, Tél: 321  
1628 Avenue St-Louis

## Les plaisirs de la route

Par Carol LANE  
La vie de vos bagages sera prolongée par cinq à dix ans si vous les soignez comme il faut.

Lorsque vous rentrez chez vous après les vacances, essayez les valises avec un morceau de tissu mouillé et un peu de savon. Polissez-les avec un doux tissu sec et puis appliquez du savon spécial pour protéger le cuir.

Ne mettez jamais de l'huile dans les serrures car elle pourra abîmer le doublage ou le cuir-même.

Gardez vos valises dans un endroit sec où la température est modérée. A défaut de ces conditions, la chaleur absorbera les huiles naturelles de cuir et l'humidité le tâchera.

Encore un conseil à vous rappeler, c'est de ne jamais mettre les valises dans une armoire sans les fermer complètement. Si elles restent à moitié ouvertes, il est bien possible qu'elles se déforment ou que les charnières s'endommagent.

Si vous possédez de belles valises, il vaut la peine et le temps de les soigner.

## Tirage des Fêtes au magasin P. A. Painchaud

Le tirage à l'occasion des fêtes au magasin P. A. Painchaud à Plessisville, eut lieu samedi, le 29 décembre.

Les résultats furent les suivants:  
Le premier prix: Une superbe balayuse électrique de marque Le-witt, fut gagnée par Mlle Louise Beaudette fille de M. et Madame Lucien Beaudette de la rue St-Laurent à Plessisville.

Le deuxième prix: Un miroir: gagné par M. Wilfrid Bolduc, de Plessisville.

Troisième prix: Un timbre par Mlle Lucienne Poirier, de Plessisville.

Le tirage pour les enfants donna le résultat suivant:  
Mlle Micheline Gamache de Laurierville, gagna la superbe poupée, tandis que le jeune Eddy Ruel gagna l'intéressant jeu de Meccano M. Ruel demeure à Plessisville.

Nos félicitations aux heureux gagnants.

## Encouragez nos annonceurs

BIENVENUE...  
HOTEL  
Château Louise  
Rosaire Charpentier  
(en face de l'Hôpital)  
1332, rue St-Calixte  
Plessisville, P. Q.

Denis Béliveau  
Représentant  
OSCAR DUBE & Cie Inc.  
Valeurs - Placement

- Gouvernements
- Communautés Religieuses
- Municipalités
- Utilités Publiques
- Industries.

1244 rue St-Calixte Plessisville, Tél: 162

TEL: 23  
A votre service depuis 1911

# P. A. PAINCHAUD

Plessisville, P. Q.

## 5-10-15

Préparés - Peinture - Tapiserie - Vitres - Ferronnerie  
1657 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

## Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL  
1 hre à 4 hres P. M. — 7-hrs à 9 hres P. M.  
Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.

Dr JULES CANTIN  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
Plessisville, P. Q.  
HEURES DE BUREAU  
Avant Midi: 9 hres à 10 hres.  
Après-midi: 1½ hre à 4 hres.  
Soirée 7 hres à 9 hres } Excepté le mercredi

Dr J.-A. Blais  
MEDECIN - CHIRURGIEN  
Plessisville, P. Q.  
HEURES DE BUREAU:  
10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 h à 9 hres P. M.  
Bureau de dimanche sur rendez-vous.

Dr Bertrand Savoie  
Médecin - Chirurgien  
Plessisville, P. Q.  
Heures de Bureau  
10 h. à midi. - 2 hres à 5 h. P. M. - 7 à 9 h. P. M.

C. Benoit Chartier,  
NOTAIRE, B. A. LL. L.  
Cessionnaire des greffes des notaires  
L. R. GUILBAULT (1900-1933)  
C. E. GOSSELIN (1894-1945)  
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)  
1628, Ave St-Louis - Tél. 152 — Plessisville, P. Q.

Téléphone: 18  
Tétreault & Tétreault  
NOTAIRES  
GASTON TETREAU, Notaire  
JEAN TETREAU, Notaire  
1578, Avenue St-Louis. — Plessisville, P. Q.  
(Ancien bureau du Notaire Chs-Eug. Gosselin)

TEL 288 1806 Avenue St-Louis C. P. 182  
Antonio Gingras  
COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
PLESSISVILLE, P. Q.  
Vie - Feu - Automobile - Accidents - Responsabilité.  
TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE  
POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

TEL: 17 C. P. 116  
Geo. Dupont  
OPTICIEN D'ORDONNANCES  
Diplômé de la Corporation des Opticiens  
d'Ordonnances de la Province de Québec.  
1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION OF CANADA  
665F—First Quarter, 1957—6 in.

Une réputation  
digne de la confiance  
de l'emprunteur



Pour des centaines de milliers de familles canadiennes l'emblème rond HFC est synonyme de confiance. Si vous avez besoin d'un prêt jusqu'à \$1000 pour résoudre vos problèmes d'argent, vous aussi pouvez emprunter en toute confiance à HFC—la maison de prêts domestiques la plus ancienne et la plus importante du Canada. Téléphonnez ou écrivez à HFC dès aujourd'hui.

HOUSEHOLD FINANCE  
Corporation of Canada

J. D. Boisvert, gérant  
42 est rue Notre Dame, deuxième étage, téléphone PL 2-4556  
VICTORIAVILLE, P. Q.

TEL: 170 1652 Avenue St-Louis

## Henri Bélanger

Courtier d'Assurances Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.  
Plessisville, — P. Q.

1563, Avenue St-Edouard TEL: 138.

## CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
ASSURANCES GENERALES  
Vie - Feu - Automobile - Accident.  
Plessisville, — P. Q.  
(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly  
Rue St-Edouard)  
Successeur de "O'Mier & Kelly"

# Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme en Ville. Téléphone: 318. 1699, Ave St-Louis.

Jeu. Ven. Sam. 10-11-12 janvier  
PROGRAMME DOUBLÉ

## Les dents longues

avec Daniel Gelin, Danielle Delorme et Jean Chevrier.  
Une femme au coeur tiède gagne la lutte de l'amour mais y laisse son honneur.

2ième Grand Film

## LA GUERRE DES MONDES

Technicolor avec Gene Barry, Ann Robinson.  
Les Martiens envahissent la terre avec tous leurs engins de guerre. La domineront-ils?

Dimanche, le 13 janvier seulement  
EN PRIMEUR ET CINEMASCOPE

UN JOUR SEULEMENT

## "CAPITAINE MYSTERE"

Version française de "Captain Lightfoot".  
En Technicolor avec Rock Hudson, Barbara Rush.

En plus Sujets courts et Actualités.

### HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi: 7.30 et 9.00 P. M.  
Jeudi, Ven. Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.  
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.  
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Lundi, le 14 janvier seulement  
Commencant à 8.30 hres p. m.

## Assemblée Annuelle de la Caisse Populaire

Film à l'affiche:  
"Les Chiffonniers d'Emmaus"  
montrant la grande oeuvre de l'abbé Pierre.  
Entrée gratuite.

Mardi, Mercredi, 15-16 janvier  
Un drame passionnel, une histoire bouleversante, de l'émotion, un film pour plaire à tous.

## "CARAVANE DU PECHE"

Un film Italien — avec Franca Marzi, Luisa Poselle et Charles Rutherford.  
Mardi, Soirée Chanceuse.

## Montant du Gros Lot à Gagner Mardi Prochain \$325.00 et aussi prix de consolation

### Assemblée des Fermières de Plessisville

Au "Centre d'Etude" le 15 janvier

La première réunion des membres du cercle des fermières aura lieu le 15 janvier, à 8 heures, au "centre d'étude".

Il y aura le tirage de la couverture qui n'a pas été fait en décembre étant donné que nous n'avions pas reçu tous les talons des livrets.

Concours de ce mois-ci:  
Macarons.  
Tablier pour fillette.

Préparation au Mariage, qui a maintenant une étendue internationale, a été organisée.

L'Equipe du Service de Préparation au Mariage, Plessisville.

N. B. Mgr Cardijn est le fondateur de la J.O.C., et il est actuellement l'aumônier international de ce même mouvement.

### Réception chez Dubois & Frères à Plessisville

Le 27 décembre, les propriétaires du Garage Dubois et Frères recevaient à un cocktail à l'occasion du tirage de la "Télévision Dumont" offerte au bénéfice de leurs clients.

Le Notaire Benoit Chartier, maire de la ville de Plessisville, tira le billet chanceux. M. Roland Cormier de Plessisville en fut l'heureux gagnant.

La réception fut des plus chaleureuses et groupait le conseil Municipal et plusieurs hommes d'affaires de Plessisville.

A cette occasion, M. le Maire Jutras de Victoriaville avait gracieusement offert la bière BRADING, dont il est le représentant. Pour terminer M. Alcide Dubois ne manqua pas de remercier M. Jutras pour sa délicate attention ainsi que pour ceux qui se sont rendus à leur invitation.

car chaque petit animal fait sa maison dans une coquille. Puis il colle sa coquille sur celle du voisin. Chaque nouveau corail vient s'ajouter au vieux corail familial. Quand les ancêtres meurent, leurs coquilles restent vides pour toujours.

Quelquefois, les coraux s'écartent les uns des autres et font penser à des branches. C'est pour cela que l'on croit que le corail est une plante. La plupart du temps, le corail est formé en couches qui se superposent les unes aux autres dans le fond de l'océan. Dans le Pacifique, les coraux ont parfois des dizaines de verges de hauteur. A la fin, le corail atteint la surface de la mer et forme une île que l'on appelle un atoll.

### Décès de M. Edgar Rheault de Victoriaville

Dimanche, le 30 décembre, à Montréal, est décédé subitement à sa maison de pension, M. Edgar Rheault de Victoriaville, à l'âge de 47 ans. Le défunt travaillait à Montréal et se préparait à s'en revenir à son domicile à Victoriaville, lorsque il succomba à une embolie.

Il laisse dans le deuil sa épouse née Marguerite Girouard et un fils Michel.

Son frère M. Calixte Rheault de Victoriaville. Ses sœurs: Mmes Philippe Moore et Wilfrid Nadeau de Victoriaville. Mme Henri Paquin de St. Norbert.

Ses beaux-parents: M. et Mme Philippe Girouard d'Arthabaska.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Georges, Hervé, Emile, Henri Girouard tous d'Arthabaska.

### Faut-il suivre ..

(Suite de la page 1)

gnorance; encore, on donne la proportion ou la gravité d'une faute.

Que de fiancés ont avoué après avoir suivi les cours de préparation: Nous avons maintenant de ce grand sacrement une conception absolument différente, et combien plus exaltante.

Si quelques élèves ont changé d'idée et compu leurs fréquentations à mesure que la lumière se faisait dans leur esprit, tant mieux! Ils auraient été malheureux de s'aventurer dans une voie sur l'issue de laquelle ils s'étaient mépris.

Personne n'a jamais regretté vraiment d'avoir suivi les cours préparatoires au mariage. Tous s'en sont félicités. Par contre, que d'époux ont regretté amèrement de n'avoir pas fait comme d'autres couples dont ils envient maintenant leur bonheur.

Conclusions: Faisons tout ce qui est à notre portée pour assurer le succès des cours de Préparation au Mariage. Nous contribuerons ainsi à multiplier les ménages heureux.

Louis-Philippe Roy.

### Le Rock'n Roll ou le retour au TAM-TAM

La danse est aussi vieille que le monde. Si la valse et le menuet ont franchi les siècles sans rien perdre de leur élégance, si chaque pays a ses danses du terroir qui lui sont chères, il n'en est pas ainsi de ces danses excentriques qui apparaissent de temps à autre, et qui révoltent, non seulement par leur immoralité, mais aussi par leur stupidité. Nos vieilles danses canadiennes avec la valse, le quadrille et les grandes chaînes si à l'honneur autrefois, gagnent, et il faut s'en réjouir, un public moderne de plus en plus nombreux. C'est qu'elles ont du charme. Combien de danses excentriques ont tenté avec des succès plus ou moins éphémères à les détrôner au cours des derniers soixante ans: le cancan, le boston, le tango en 1910, le one-step, le fox-trott, le shimmy, le charleston en 1926. Toutes ces danses ont disparu ou presque, mais il fallait quelque chose de plus excentrique, de plus fou, de plus vulgaire, de plus sadique même, et on inventa le Rock'n Roll.

Le Rock'n Roll (en français le balancé-roulé) est une espèce de sauvagerie dansante qui nous reporte dans les pays les moins civilisés du globe, avec le tam-tam comme musique de base, et dans laquelle les contorsions, les tremoussements, les attitudes sont indignes de notre civilisation; cette danse à cause des abus qu'elle engendre fait d'un groupe de danseurs une clique de maniaques qui agite une hystérie collective qui donne la nausée. Et ce qui est pire, c'est que cette danse endiablée dérive en une véritable sarabande où tout est permis, autant se rouler à terre que de briser le mobilier de la pièce. Et dire que c'est notre jeunesse qui s'adonne avec une frénésie coupable à cette orgie moderne comme si elle était incapable pour s'amuser de rester dans les sentiers du charme, du bon et de l'agréable. C'est incroyable!

Le jazz le plus frénétique étant démodé, il fallait trouver une idée originale qui permit à des millions de garçons et de filles désaxés, inquiets, de s'extérioriser à bon compte.

"Presley ne se torture pas la cervelle. Il fit une sorte de cocktail folklorique négro-yankee avec un accompagnement simple, brutal, animal même à base de saxophones, de guitares et de grosses caisses. Secouez le tout et vous avez une espèce de tam-tam occidental, un mélange détonnant, assez voisin de la musique de Haïti, le pays des redoutables rites vaudous. Les rites haïtiens sont de purs envoûtements sexuels; le système nerveux le plus solide n'y résiste pas, et tel était le but des marchands de rock and roll. (...)

"Les jeunes qui nous lisent, je n'en saurais douter, s'abstiendront rigoureusement de se prêter, de quelque manière que ce soit, à la diffusion de cette abjecte et mercantile démenée, et ils s'efforceront d'en préserver leurs camarades. (...)

"Nous ne demandons point aux jeunes de copier servilement les modes et les coutumes de leurs aînés. Ils ont le droit d'aller de l'a-

### Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL: 228 RUE ST-EDOUARD PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche et Lundi, 13-14 janvier  
SUPER GRAND SPECIAL  
TECHNICOLOR EN FRANCAIS

## "Au delà des vivants"

avec Lana TURNER, Clark GABLE, Victor MATURE, Louis CALHERN.

La plus émouvante idylle de l'année, une histoire palpitante filmée en Hollande... Qui a trahi?... qui a été trahi?... ne le dites pas...

En plus actualités et un sujet court en Technicolor

Mar. Mer. Jeu. 15-16-17 janvier  
DEUX GRANDS FILMS  
POUR TROIS JOURS

## LES SURSAUTS DE L'AMOUR

avec Judy HOLIDAY, Jack LEMON, Jack CARSON, Kim NOVAK, etc.

Une comédie pleine d'humour, d'imprévis, de bonnes reparties, vous vous amuserez...

— EN PLUS —

Vendredi et Samedi 18-19 janvier  
FRANCAIS ET CINEMASCOPE  
EN PROGRAMME DOUBLE

## "Desir humain"

avec Glenn FORD, Broderick CRAWFORD, Gloria GRAHAME, Edgar BUCHANAN.

D'après un livre d'Emile Zola... un drame profond... Jusqu'où une femme peut-elle se servir de ses charmes pour arriver à ses fins?...

— EN PLUS —

It's Always fair weather

EN CINEMASCOPE TECHNICOLOR  
avec Gene KELLY, Cyd CHARISSE, Dan DAILEY, Dolores GRAY

Une comédie musicale en Technicolor et Cinemascope avec des étoiles que vous aimez...

HORAIRE DES SPECTACLES  
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 Hres  
DIMANCHE: Matinée à 2.30 Hres  
SOIREE: 7.00 et 9.15 Hres.

TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE

### Semaine nationale des fiancés du 6 au 20 janvier, 1957

Par cette semaine 57, nous voulons faire comprendre davantage aux jeunes Travailleurs et Fiancés le SENS CHRETIEN DU MARIAGE. Nous voulons faire réaliser à tous le thème de cette semaine: "Mariage, Vocation dans l'Eglise, peuple de Dieu en marche".

Le Mariage est une Vocation voulue par Dieu, tout comme la vocation au sacerdoce, un appel véritable de Dieu à accomplir une mission spéciale pour faire progresser et avancer l'Eglise. Tous ceux et celles qui sont appelés au Mariage ont un rôle à jouer dans l'Eglise. "Le Christ a voulu élever le Mariage à la dignité de sacrement pour que l'Eglise puisse avoir de nouveaux enfants, des prêtres, des religieux, des apôtres sans lesquels le Corps Mystique du Christ ne peut s'épanouir." (Mgr Cardijn)

Il est important de réfléchir sur toute la portée sociale de ce sacrement. Il est triste de constater qu'aujourd'hui les jeunes considèrent le Mariage comme:

Une fameuse de belle institution que l'Eglise met à leur service. Une porte ouverte pour satisfaire tous leurs plaisirs et mener une belle petite vie heureuse à deux.

Enfin, la chance d'être libre de faire ce qu'ils veulent!

La place normale pour se "caser" s'ils ne sont pas appelés à faire des sœurs ou des prêtres!

Tandis qu'on ne doit pas mettre le Mariage à notre service, car le premier but est un but social soit: la Famille, base de la société. "Le Mariage que rien ne peut remplacer donnera à Dieu, à l'Eglise, à l'Etat, à la classe ouvrière, de nouvelles créatures. Ce n'est pas l'Etat qui peut créer de nouveaux hommes, multiplier les enfants, la famille voulue par Dieu, fondée par le mariage à la son propre rôle." (Mgr Cardijn). Telles sont des paroles qui donnent à réfléchir sur le sens du Mariage.

Le Mariage qui est une si belle vocation se vaut d'être bien préparé. C'est pourquoi le Service de

### La société...

(Suite de la page 1)

Faisaient partie du chœur des anges:

Solistes: Lorraine Morin, Madeleine Vignault, Albertine Vignault, Vidène Morin, Réjeanne Lafond, Louisette Morin, Gaëtan Brulé, Hélène Boissonnault;

Chantres: Serge Bérubé, Jacques Bilodeau, Gilles Germain, Marcel Germain, Annette Huot, Monique Godbout, Marguerite Huot, Ghislaine Dubois, Gaétane Guay, Micheline Binette, Suzanne Provencher, Nicole Fontaine, Louise Bilodeau, Jeanne d'Arc Larose, Murielle Marcoux, Jean-Denis Poisson, Thérèse Chainé, Henriette Côté, Claire Béliveau, Jean Germain, Gracia Brochu, Georges Duguay, Albert Turcotte, Raymond Marcoite, Armand Roberte, Hervé Prince, Léo Roberge, Fernand Boisclair.

Accompagnateurs: Anne-Marie Belavance, Paul Bérubé.

(Communiqué du publiciste de la Société des Artisans de Plessisville).

**ATTENTION! ATTENTION!**

## Assemblée générale annuelle de la Caisse Populaire de Plessisville

La date: 14 janvier.  
L'heure: 8 heures, p.m.  
Le lieu: Cinéma Plessis.

Venez vous renseigner sur les affaires de VOTRE société.

Un grand film sera projeté sur l'écran: "Les chiffonniers d'Emmaus" (l'oeuvre de l'abbé Pierre.)

L'entrée est absolument gratuite.

"Le Droit" d'Ottawa publiait récemment, sous la signature du Gibus, un billet à ce sujet, et nous le publions en entier:

"Un peu partout, c'est la levée des boucliers contre le Rock'n Roll, cette danse de sauvages en train d'abrutir une partie de notre jeunesse. Ce qui effraie nos bonnes gens, c'est le côté primitif et irrationnel de ces tremoussements d'empilement. On fait appel, non sans raison d'ailleurs, aux cordons de police pour empêcher que les troupes de danseurs ne dégénèrent en une sarabande infernale où les personnes ne sont pas plus respectées que les biens.

"Combien s'arrêtaient cependant à penser que le Rock'n Roll est le fruit d'une époque et l'expression d'un état d'âme? Que de chrétiens ne trouvent rien de mieux, pour traduire leurs sentiments, qu'un retour au tam-tam; que des chrétiens exhalent, dans des figures démoniaques, leur subconscient: que des chrétiens se libèrent, dans des attitudes indignes, de leurs obsessions, que des chrétiens étalent, au grand jour, un "libido" de macarons, tout cela laisse à penser que

avec Corné Borchers, Armin D'Ahlen, Yvonne MITCHELL, Alexander KNOX

D'une sincérité authentique... ce drame vécu, tourné en Yougoslavie et en Autriche où le roman se déroule... Un récit qui touche le coeur de TOUTE FEMME et commande la sympathie de TOUT HOMME...

UN PROGRAMME SPECIAL POUR TROIS JOURS  
Représentations: 6.45 - 8.15 - 9.45

Vendredi et Samedi 18-19 janvier  
FRANCAIS ET CINEMASCOPE  
EN PROGRAMME DOUBLE

## "Desir humain"

avec Glenn FORD, Broderick CRAWFORD, Gloria GRAHAME, Edgar BUCHANAN.

D'après un livre d'Emile Zola... un drame profond... Jusqu'où une femme peut-elle se servir de ses charmes pour arriver à ses fins?...

— EN PLUS —

## It's Always fair weather

EN CINEMASCOPE TECHNICOLOR  
avec Gene KELLY, Cyd CHARISSE, Dan DAILEY, Dolores GRAY

Une comédie musicale en Technicolor et Cinemascope avec des étoiles que vous aimez...

HORAIRE DES SPECTACLES  
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 Hres  
DIMANCHE: Matinée à 2.30 Hres  
SOIREE: 7.00 et 9.15 Hres.

TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE